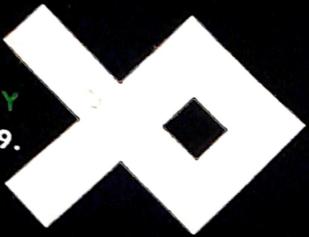


MAN AND SEA



MAN AND SEA

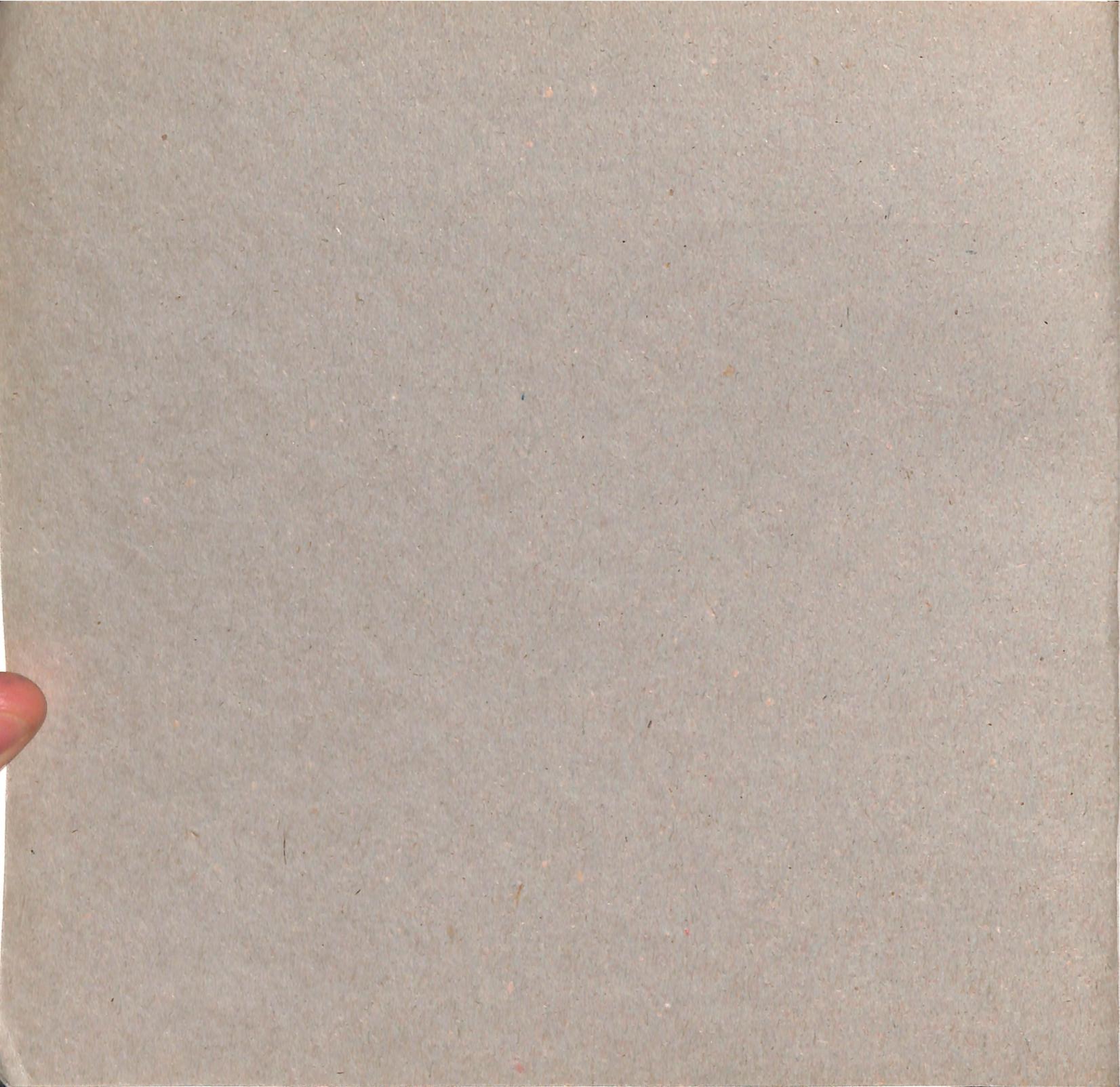
THE 10th INTERNATIONAL TRIENNIAL EXHIBITION OF PHOTOGRAPHY
X MEDUNARODNI TRIENNALE FOTOGRAFIJE / ČOVJEK I MORE / 1979.



10

MANAGEMENT
OUTLINE

1 FOT MEG - 5



Ovogodišnji međunarodni salon fotografije »Čovjek i more« deseti je po redu. Značajan jubilej dočekao je u 22. godini svoga postojanja. Nastao u sklopu Prve ribarske izložbe i festivala u Zadru (1957), istovremeno s jugoslavenskom likovnom manifestacijom »Plavi salon«, prošao je put duži od dvije decenije, zadržavši u osnovi uvijek istu konцепцију: temu čovjek i more (A tema) i slobodnu temu (B tema). Druga je izložba održana u sklopu Međunarodnog sajma ribarstva u Zadru, a od treće do danas u organizaciji je Moderne galerije odnosno Galerije umjetnina Narodnog muzeja u Zadru.

Organizacija i opstanak tako velike (i skupe) međunarodne kulturne manifestacije u jednom relativno malom središtu, bilo je moguće zahvaljujući dvjema činjenicama: zalaganju i ljubavi nekolicine entuzijasta i novčanim sredstvima koje smo dobivali od fondova odnosno samoupravnih interesnih zajednica općine Zadar i Socijalističke Republike Hrvatske i Komisije za kulturne veze s inozemstvom Sabora SR Hrvatske.

Prva dva salona održana su zaredom (1957, 1958), treći pet godina kasnije (1963), od tada svake druge godine (biennale), a od devetog svake treće godine (triennale). Razlog je takvom ritmu organizacijske prirode.

Od samog početka, Salon pridonosi zблиženju ljudi, naroda i država, svih boja, rasa i opredjeljenja. Uključuje se u miroljubivu politiku nesvrstanosti naše zajednice Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, koje je utemeljitelj i prvi čovjek predsjednik Josip Broz Tito, građanin svijeta.

Gordi smo što je naš drevni slobodarski Zadar, grad burne prošlosti i velike kulturne baštine, domaćin ovako velikoj i u svijetu priznatoj međunarodnoj kulturnoj manifestaciji. Povjerenje i ugled koje je stekao Salon znamo i znat ćemo cijeniti, u smislu njegovog daljnog unapređivanja i osmišljenosti.

Jury ovogodišnjeg — jubilarnog Salona, sastavljen od Zadrana »nastojao je da, iz primljenog materijala, dade što objektivniji pregled savremenog fotografskog stvaralaštva u svijetu i da vrati izložbi njezin osnovni karakter: temu more. To ga je vodilo i kod izbora slika za katalog«.

Smatramo da će nekoliko prigodnih podataka* zainteresirano biti od koristi.

The present international exhibition of photography »Man And The Sea« is taking place for the tenth time. This important occasion occurs in the twenty-second year of its life. The salon had started as part of the First Fisheries Exhibition and Festival of Zadar (in 1957), at the same as as the Yugoslav art manifestation »The Blue Salon«; it has gone a lonog way of more than two decades, adhering basically to the same concept: the subject of »The Man and The Sea« (Category A) and a free subject (Category B). The second exhibition was held as part of the International Fisheries Fair of Zadar, and from the third to the present it was arranged by the Modern Gallery, now Art Gallery, of the People's Museum of Zadar.

The organization and survival of such a large (and costly) international cultural manifestation in a relatively small centre, has been rendered possible owing to two factors: the enthusiasm and unfailing efforts of a few individuals and the finacial aid we have received from the budget funds and the self-governing communities of interest of the municipality of Zadar and the Socialist Republic of Croatia and from the Committee of Foreign Cultural Exchange of the Assembly of the Socialist Republic of Croatia.

The first two salons were held in close succession (in 1957 and 1958), the third was held five years later (in 1963), then every other year as a biennial exhibition, and from the ninth on every third year as a triennial exhibition. The reasons for such rhythm are organizational.

From its very beginning the Salon has made its contribution to bringing together individuals, peoples and countries, irrespective of colour, race or orientation. It is part of the peace-loving politics of non-alignment of our community, Socialist Federal Republic of Yugoslavia, whose founder and first citizen is President Josip Broz Tito, citizen of the world.

We are proud that our ancient freedom-loving city of Zadar, a city of turbulent past and great cultural inheritance, is host to such a great world-renowned international cultural manifestation. We know and appreciate the confidence and reputation that the Salon has achieved, and will aim at improving its character further.

The jury of this year's Salon, composed of citizens of Zadar, »have tried to present, from the materials received, an objective survey of contemporary creative work in photography, and to re-establish the basic character of the exhibition: the topic of the sea. This has been the guiding principle in the selection of prints for the catalogue.«

We believe that the following date* will be of interest.



priredivački odbor
salon committee

predsjednik
chairman

prof. valentin uranija, direktor narodnog muzeja

članovi
members

ivo babić

mr. frane dijan

mr. zdravko dragić

dr slavko perović

dr ivo petricoli

prof. abdulah seferović

stjepan stipeć

prof. vjekoslav suzanić

tajnik izložbe
salon secretary

prof. antun travirka

jury

ante brkan, mufj, efiap

zvonimir brkan, mufj, efiap

reprodukciјe / reproductions

Skupina A
Category A



PER-ERIK NORDSTRÖM, Švedska — HELP

エリック・ノードストローム ヘルプ



FRANZ HOLZINGER, Austria — TOSENDE FAHRT
2012 JETWAVE MANANDSEA



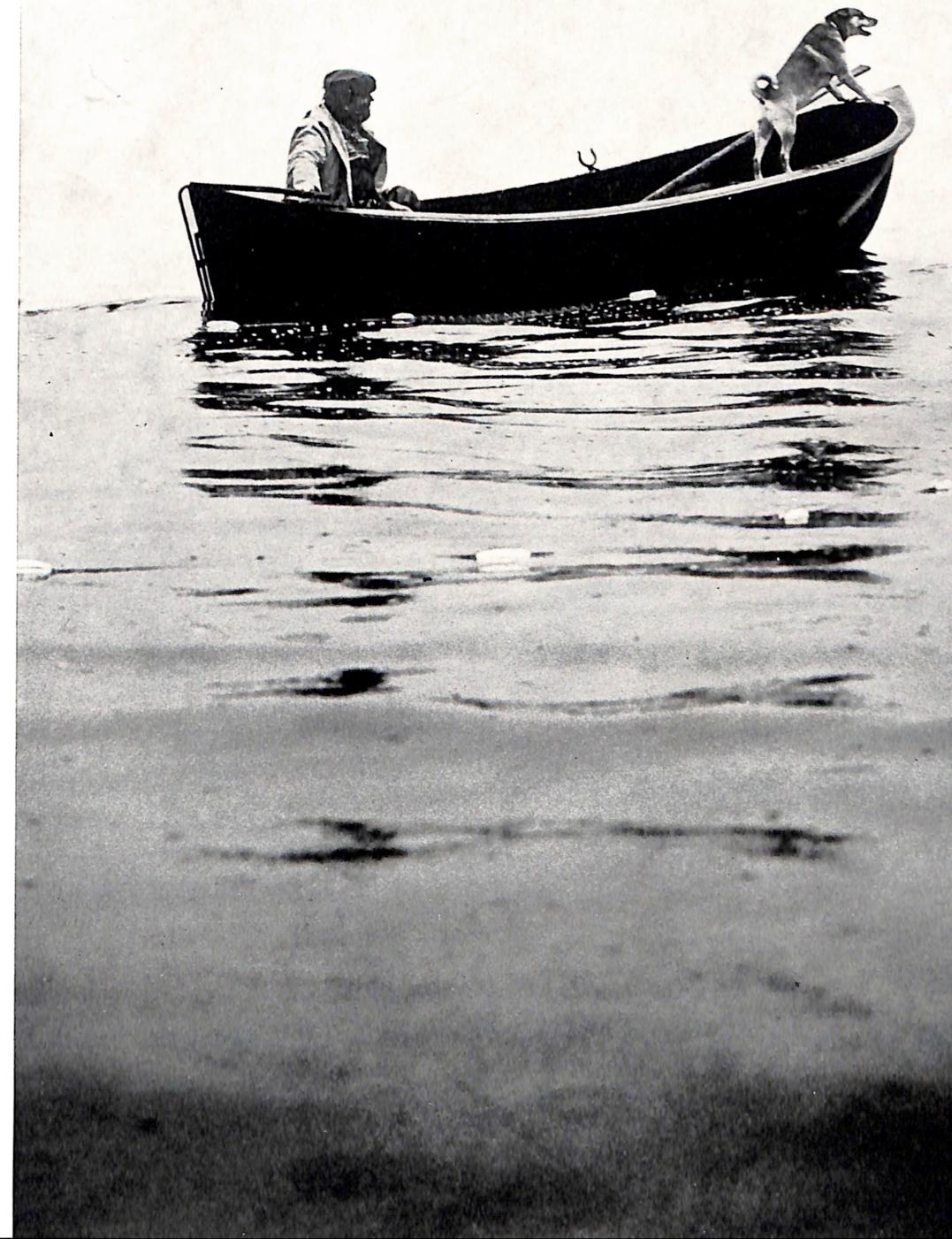
ULDIS BRIEDIS, SSSR — THE TENTH WAVE

2011 JEGUARD manāmēs



VIKTOR RAHMANOV, SSSR — LA TOURMENTE

ВИКТОР РАХМАНОВ — МАСТЕРСТВО



MATTI PITKÄNEN, Finska — FELLOW SHIP
EIDUR JEHKELMOSE MAMANPÄÄSÄ

CARLO BEVILACQUA, Italia — UOMO DI MARE
EQUIPMENT manufacTURER

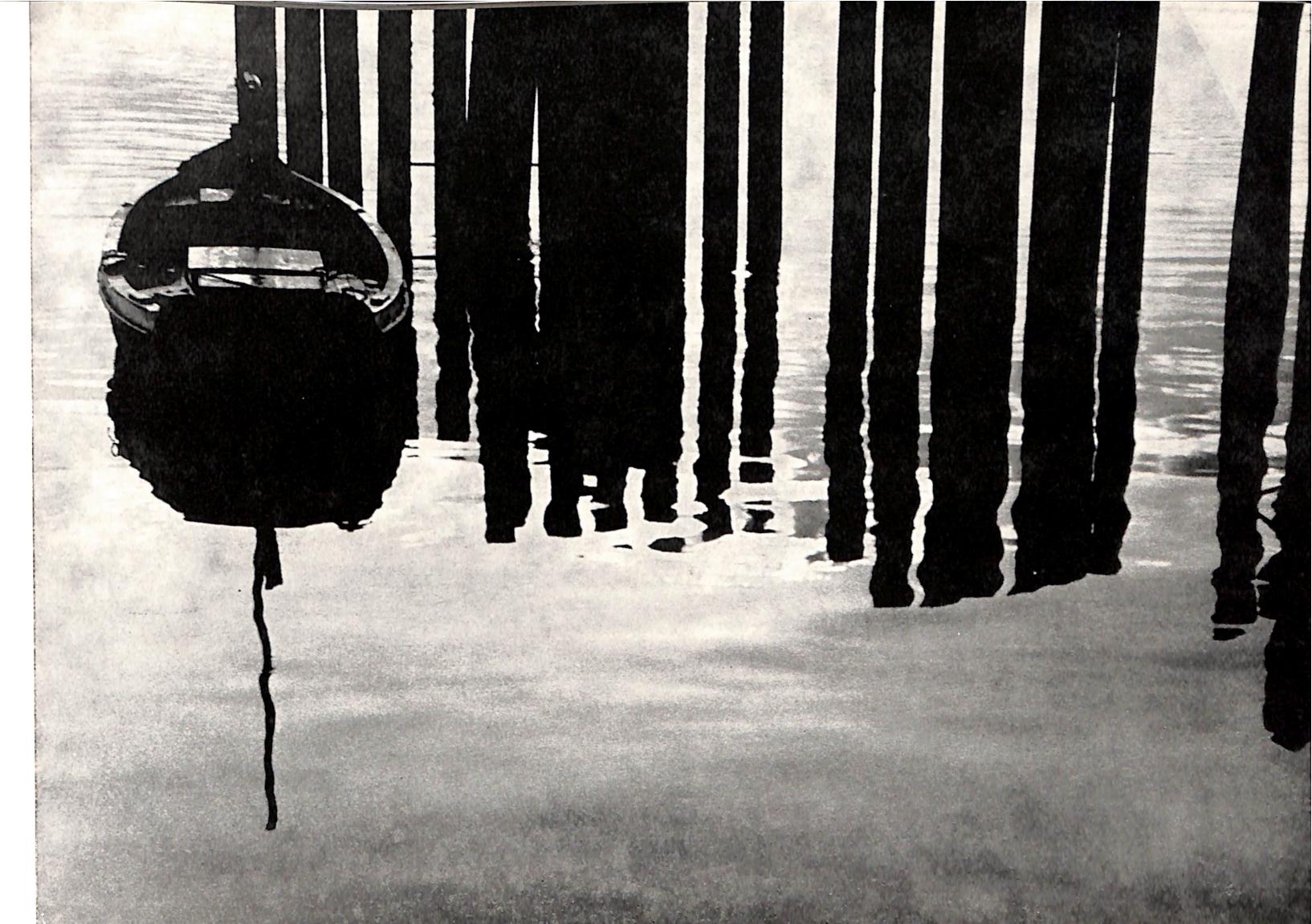


VIDA STARŠEK, Jugoslavija — OSEKA
OSEKA MAMANDE

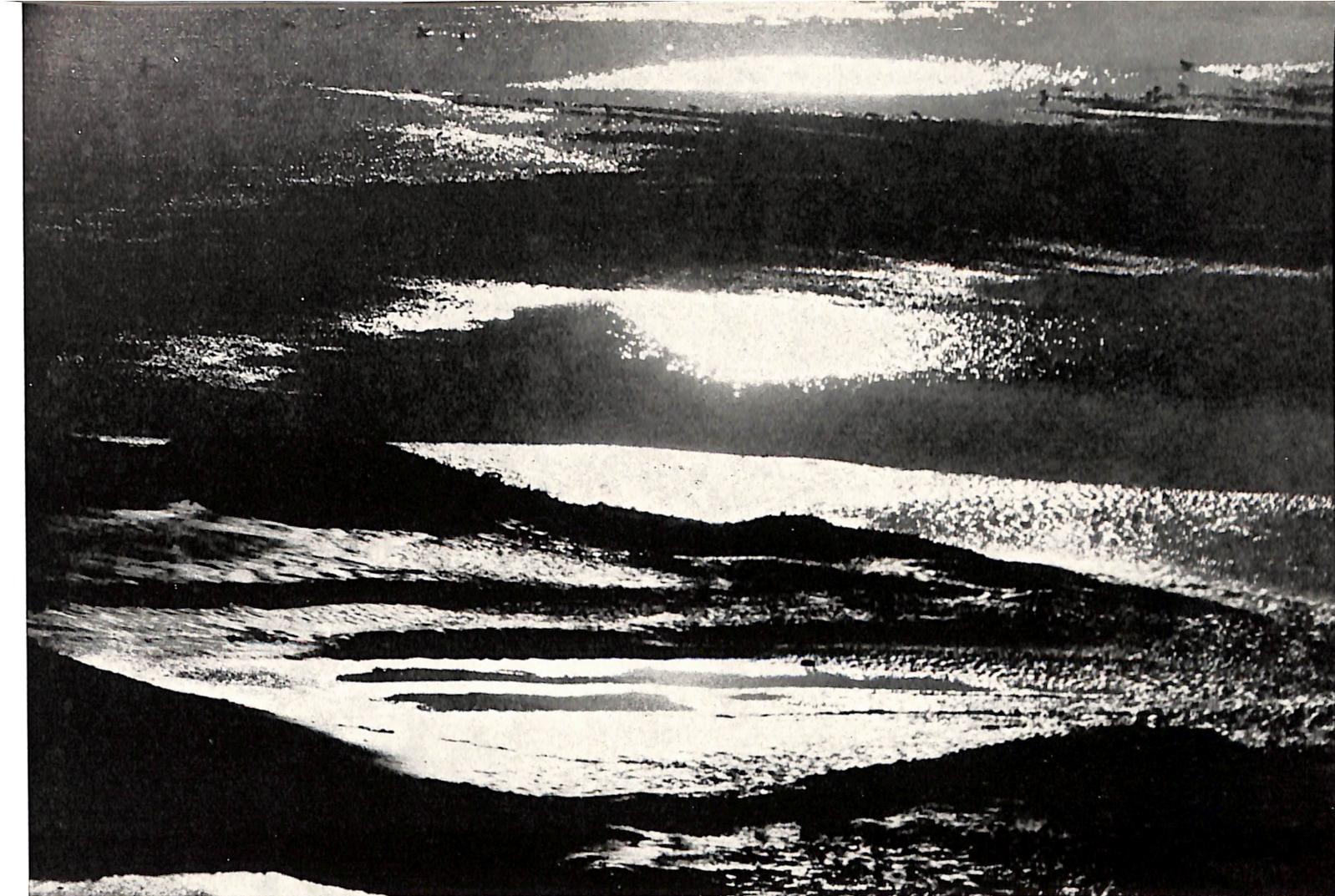


HECTOR CHRISTIAEN, Francuska — LE RETOUR
2012 FRANCUSKA MAMANDZEA





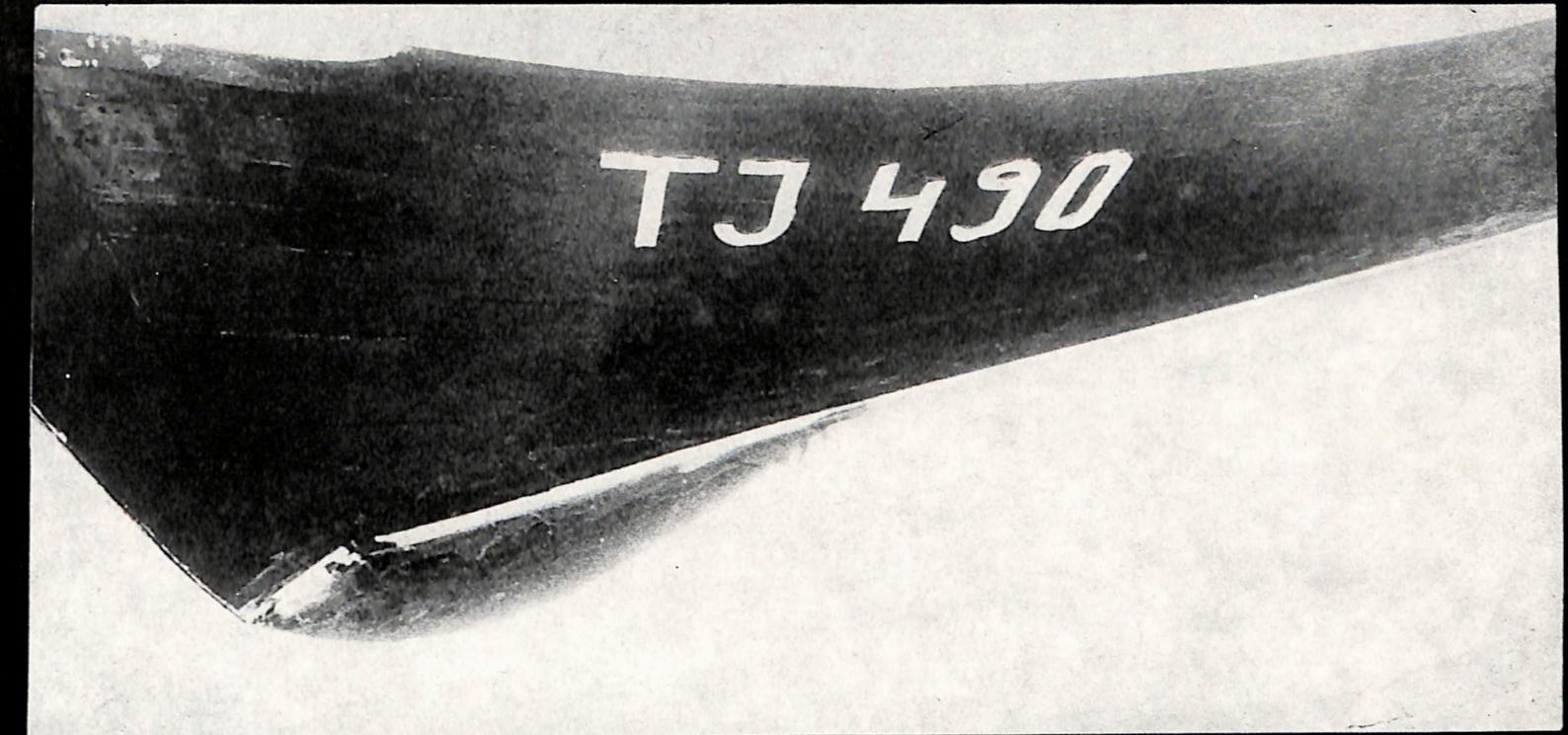
EDOUARDO SALVATORE, Brazil — EN REPOUSO
EDOUARDO SALVATORE, Brazil — EN REPOUSO



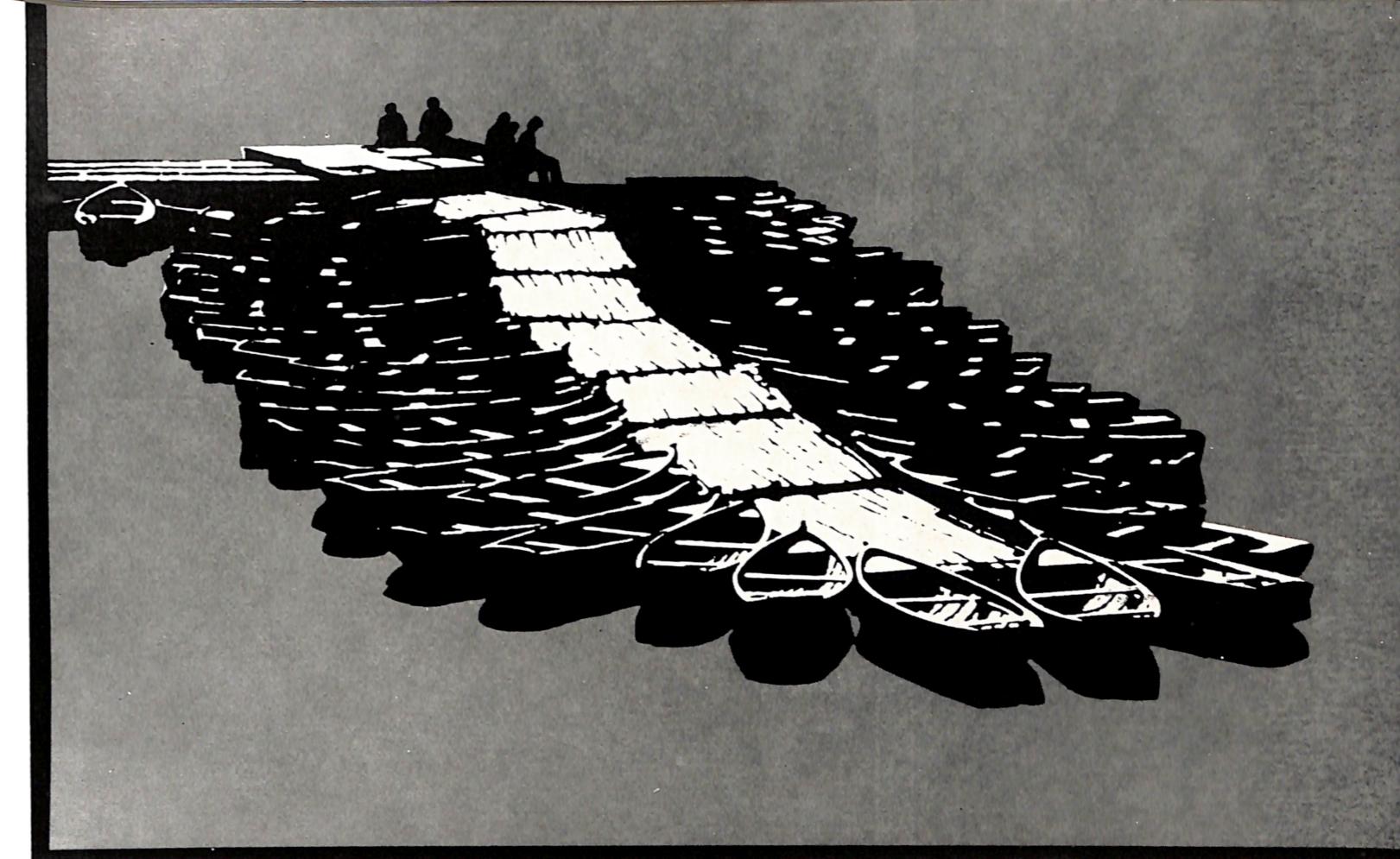
MURAD A. DAGHISTANI, Irak — FANTASIA
2016/17 MUSEE MARAIS



PIERRE LALLOUETTE, Francuska — FIGURES DE PROVE
2014 EKTOMONE manandsea



BOŽIDAR DEDUŠ, Jugoslavija — BRODOVI SU ISTI KA' I LJUDI II.
DOLJEVATOMOSE mananpse



SERGEJ KOSTROMIN, SSSR — KONEC SEZONA
МАСТЕРЫ ОБРАЗА



PIERO BISSO, Italia — SCAFI
EQUIPMENT mananpuse



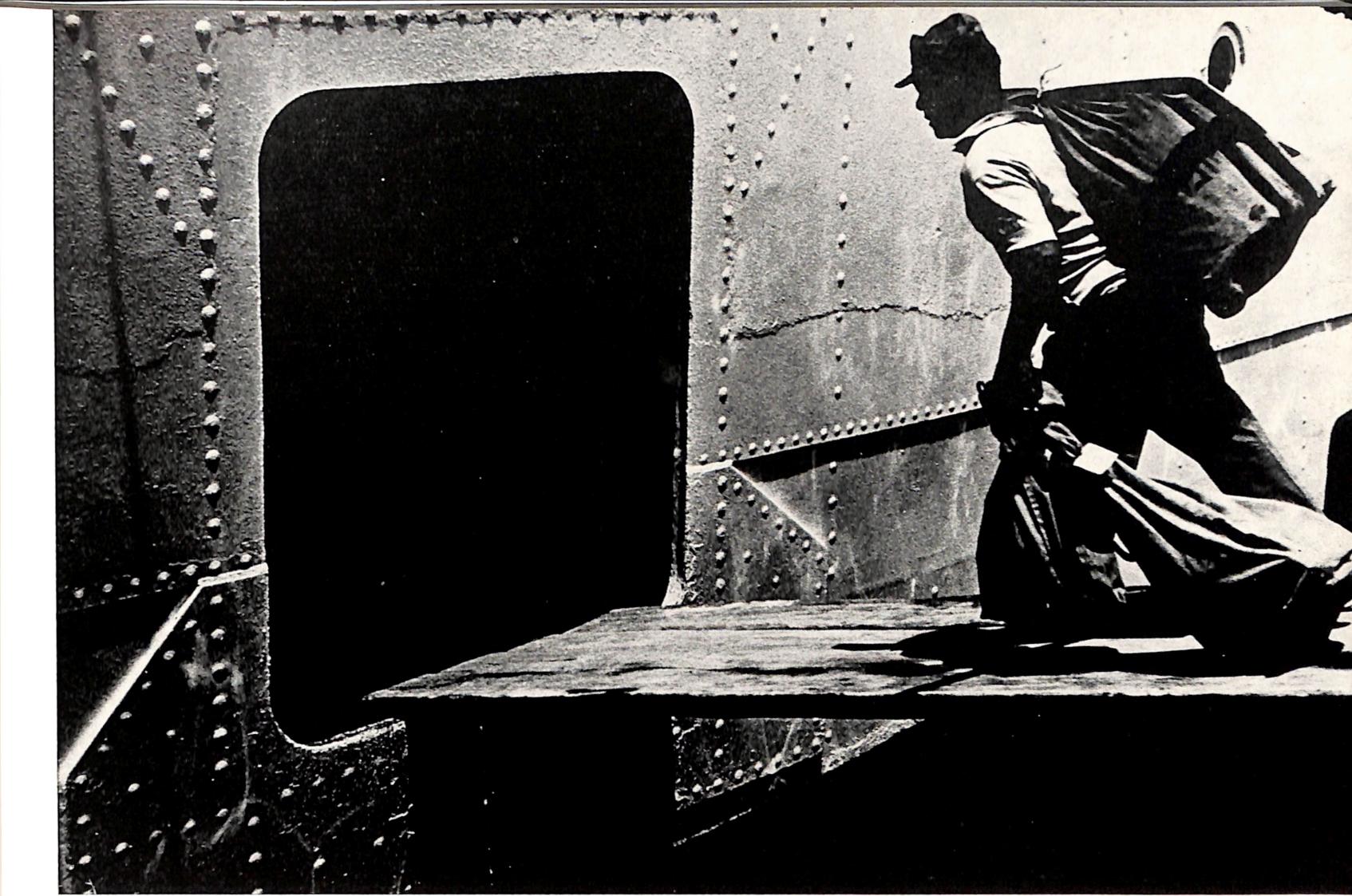
MARIANO LOPEZ GALLEGOS, Španjolska — EL COCINERO
2014 JEKTMOQE Manandsea

SIVERT VISTAUNET, Norveška — TRAFFIC JAM
SØR-JÆRMUNE manadžer

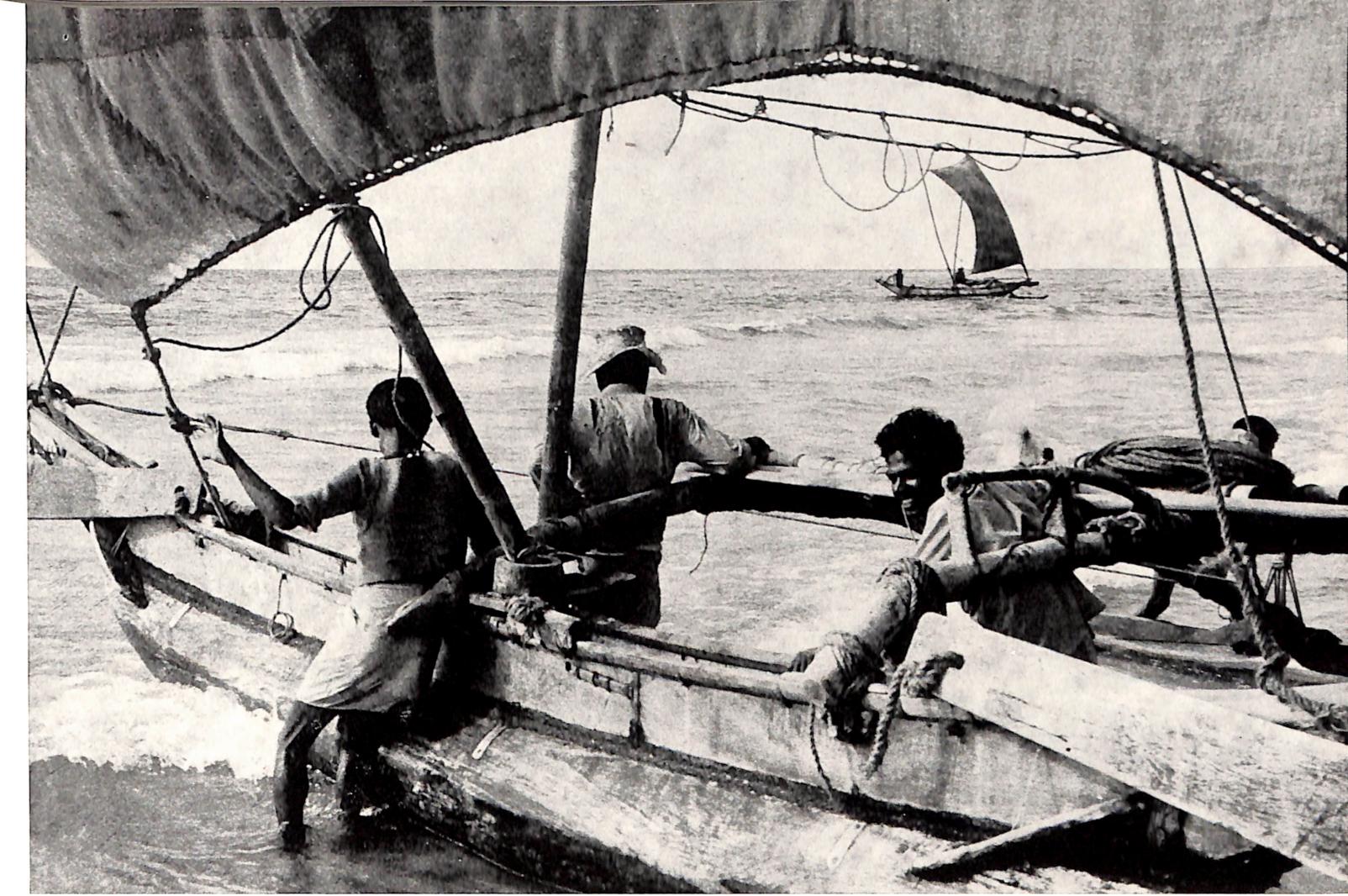




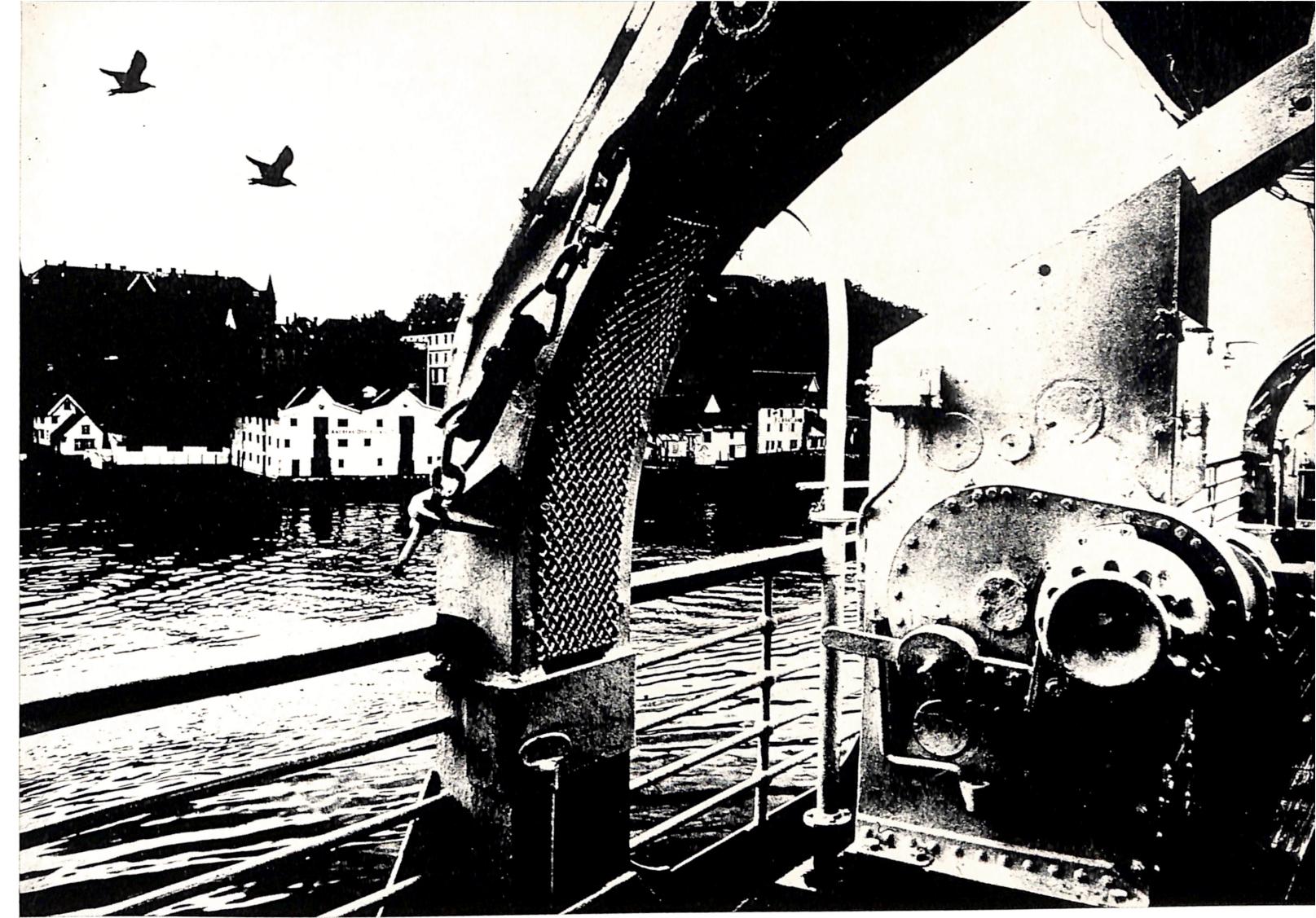
MECENAS M. SALLES, Brasil — FESTA DE YEMAJA
© MECENAS M. SALLES



KARL STADLER, Austria — LASTENTRÄGER
MANUFACTURERS OF SPANNING BEAMS



ERWIN KNEIDINGER, Austria — FISCHER
2012 EXTRIMONE manandsea



JOHN CLAYTON, Engleska — BERGEN FROM THE FERRY
2001 JUNI 2001 manansea

NOËL CHARMILLOT, Švicarska — EN MER DU NORD
EDITORIJEKTORIJE MAMANDZEE



MIGUEL LAURO, Portugal — BEAUTIFUL SEA
OUR EKLMORE manandsea



VIKTOR KONONOV, SSSR — REPORTERS
EDITORIAL PHOTOGRAPHY

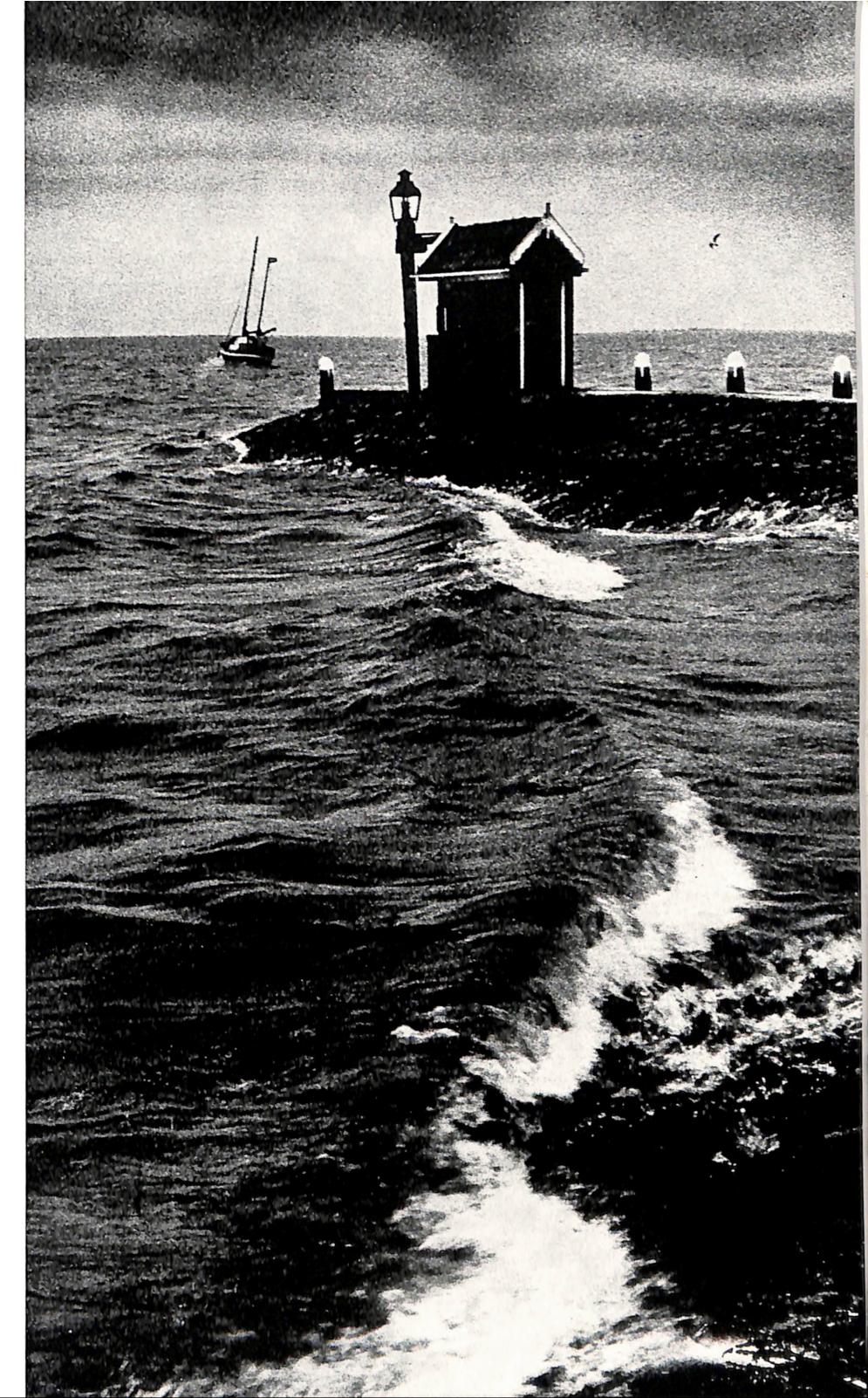


VICTOR DE MAER, Belgija — SAUVETEURS
EDU JEHOMON mananasea

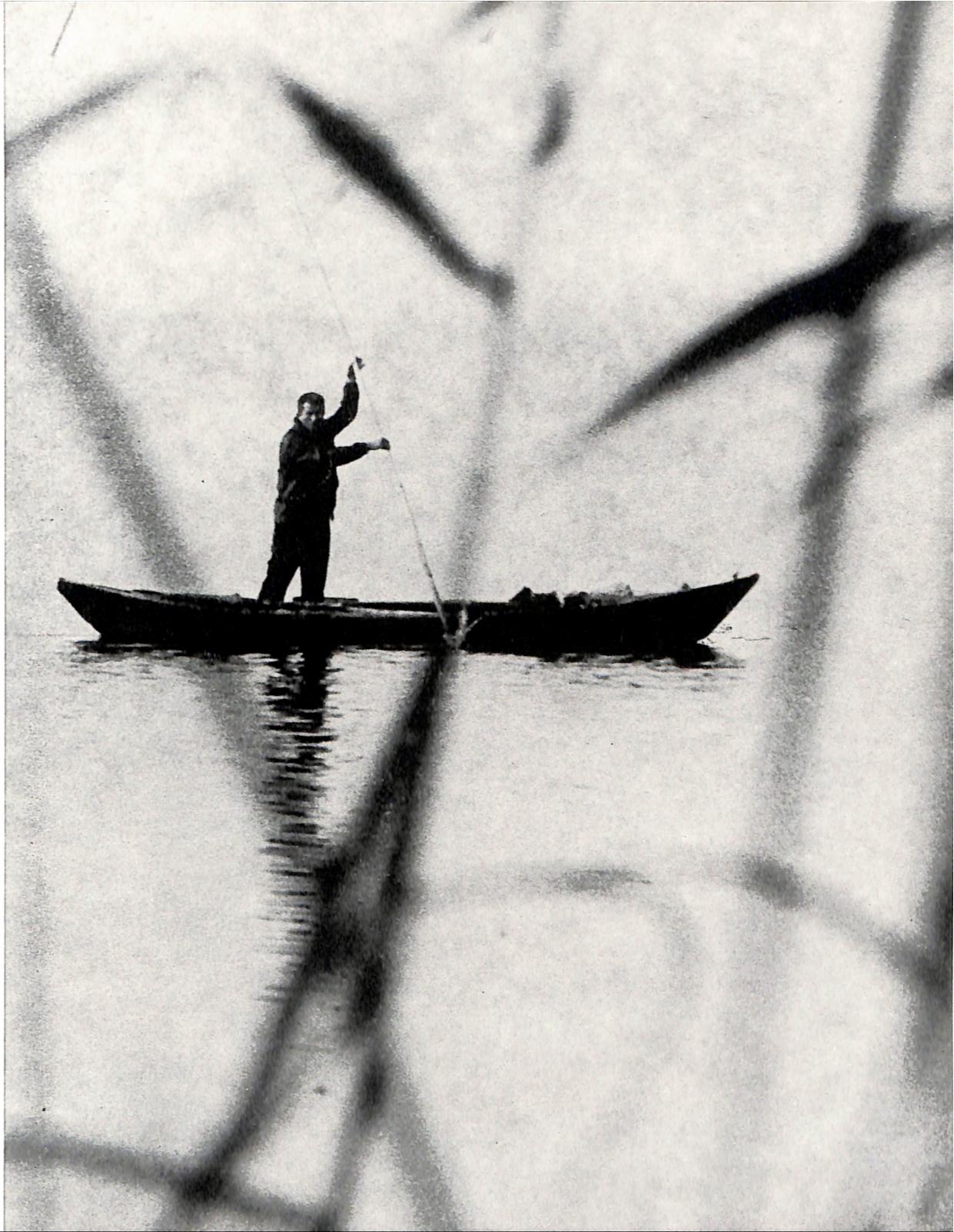




PETERIS JAUNZEMS, SSSR — SWIMMERS
EDU JĒKUMĀNE manāndzē



ARMAND VOLDERS, Belgija — WACHTHUISJE
ARMAND VOLDERS, Belgija — WACHTHUISJE

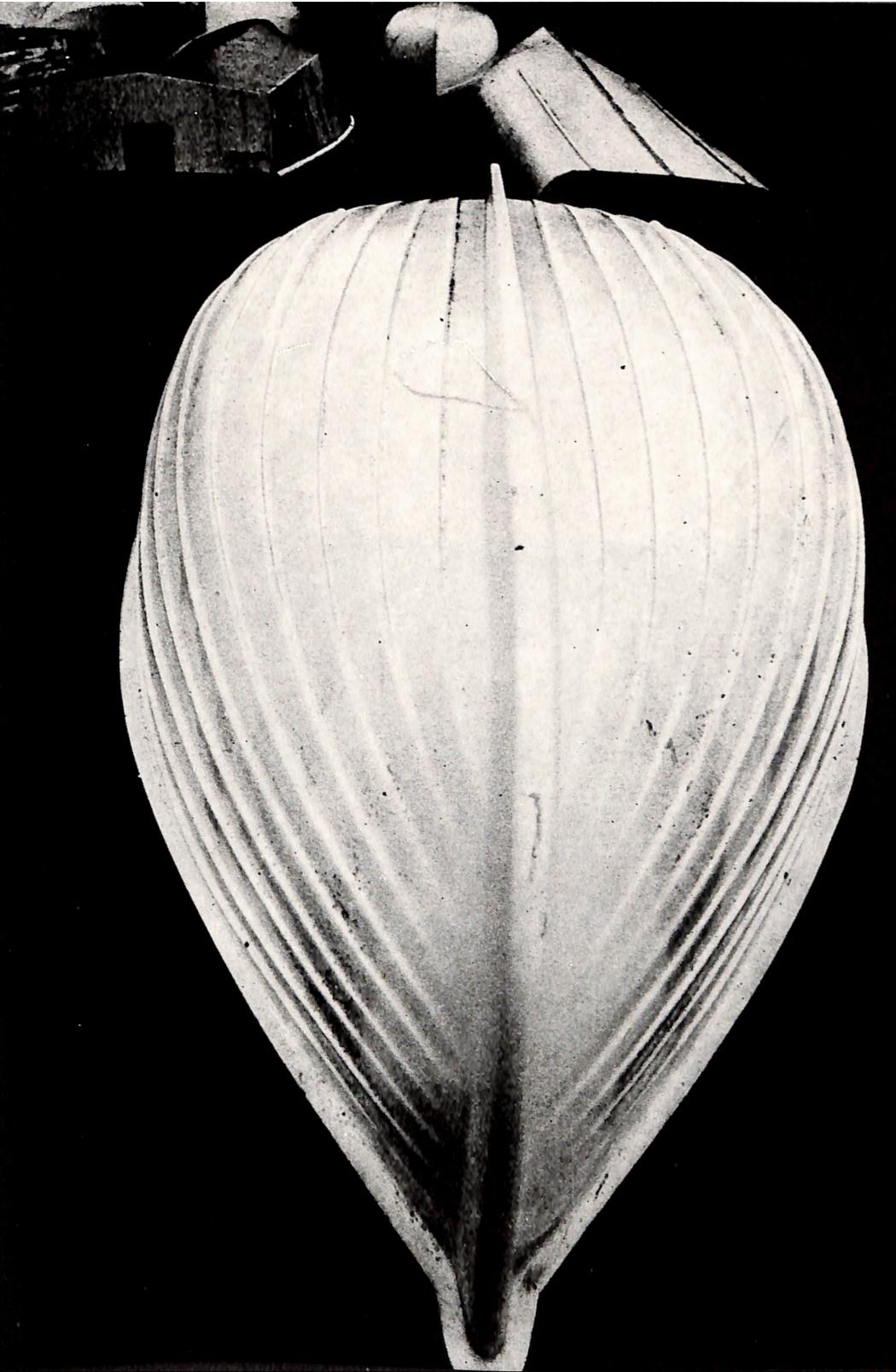


JORGE MORELL AULÚS, Španjolska — PERCHANDO

EDICIÓN MAMANDESA



LUIGI SCATTOLINI, Italia — LA REGATA
エトルニアのマナーレ



RENATO VIVO, Italia — OPERA No 107
エリトロマニア

JASMINA NADAŠKIĆ, Jugoslavija — 1219
EODJLEKTMOMEM mananpse



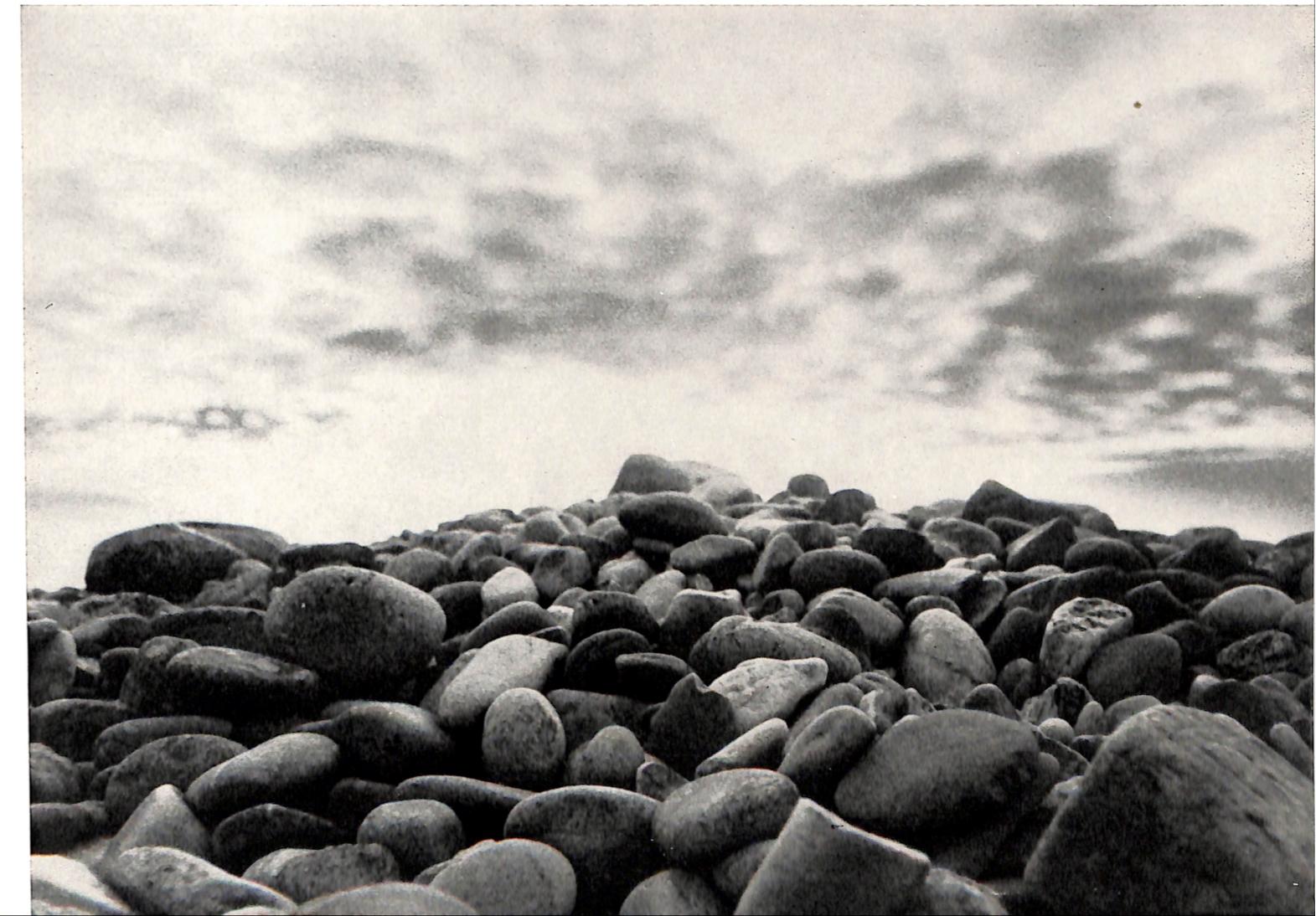


ALFRED L. PIZARRO, *Gibraltar — SHACKLE*
סִירְבָּרָה מַנְתָּמֵד

ANTE ŠUPUK, Jugoslavija — OPET NA POVRŠINI
2017. JELMOZI MANANDŽER



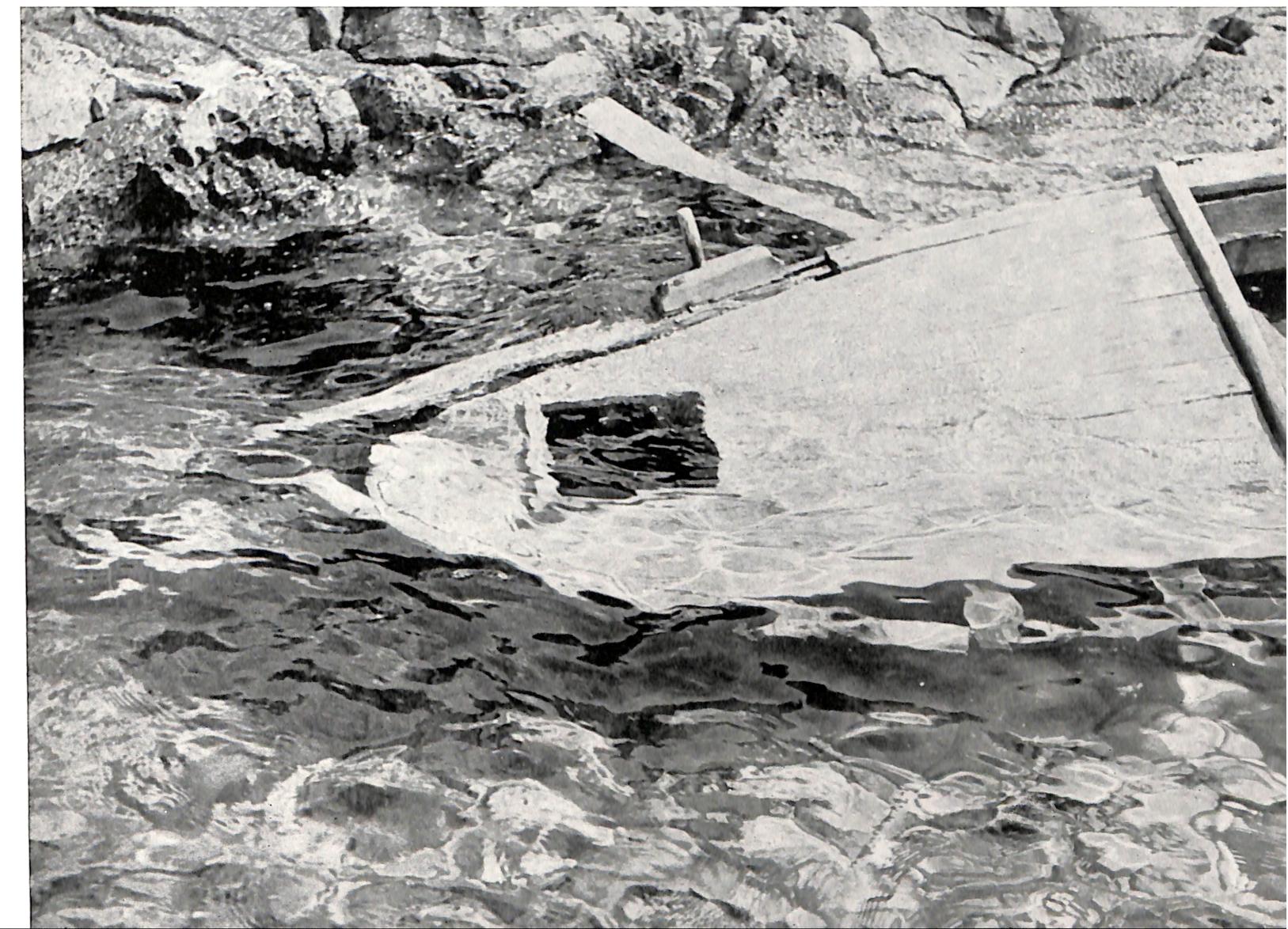
TOMAS MORA RUATA, Španjolska — DESIERTO
2013. 100x150 cm. manansea

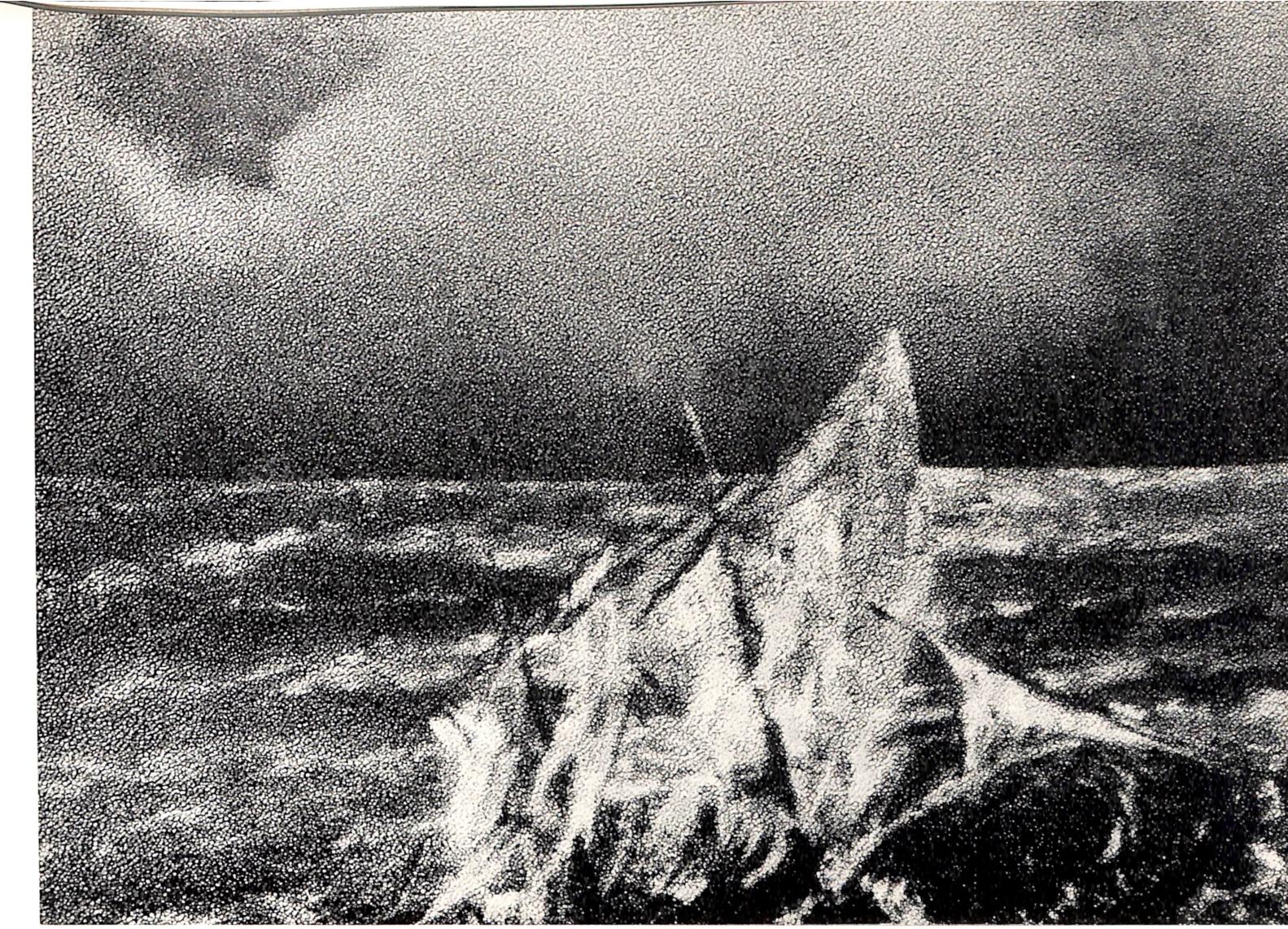


DRAGOSLAV DRAGOMIROVIĆ, Jugoslavija — ALKA
E0113EKTMOQE manandgaa



DUŠKO KEČKEMET, Jugoslavija — NA KRAJU PUTA II.
Eduard Manzella

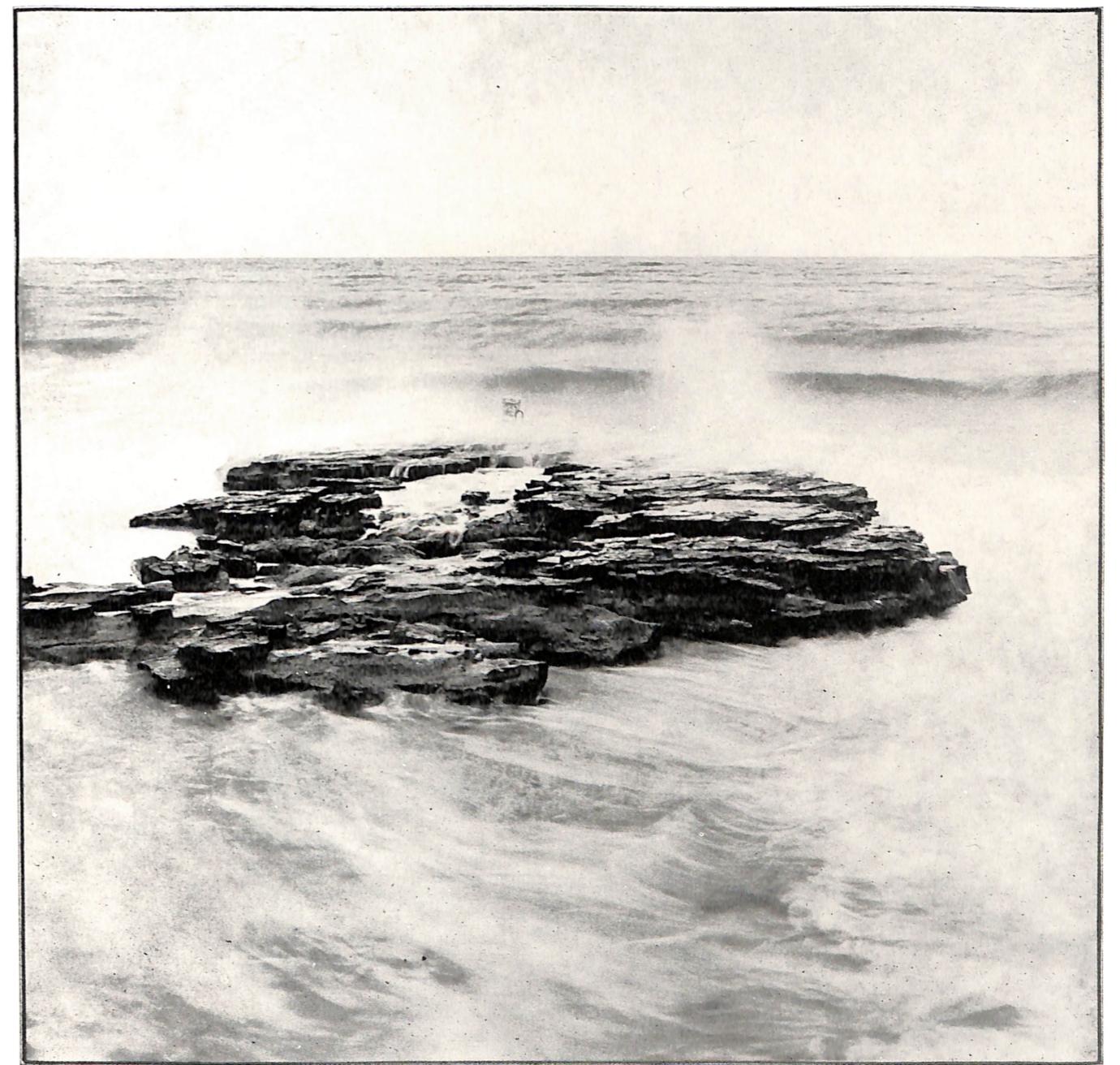




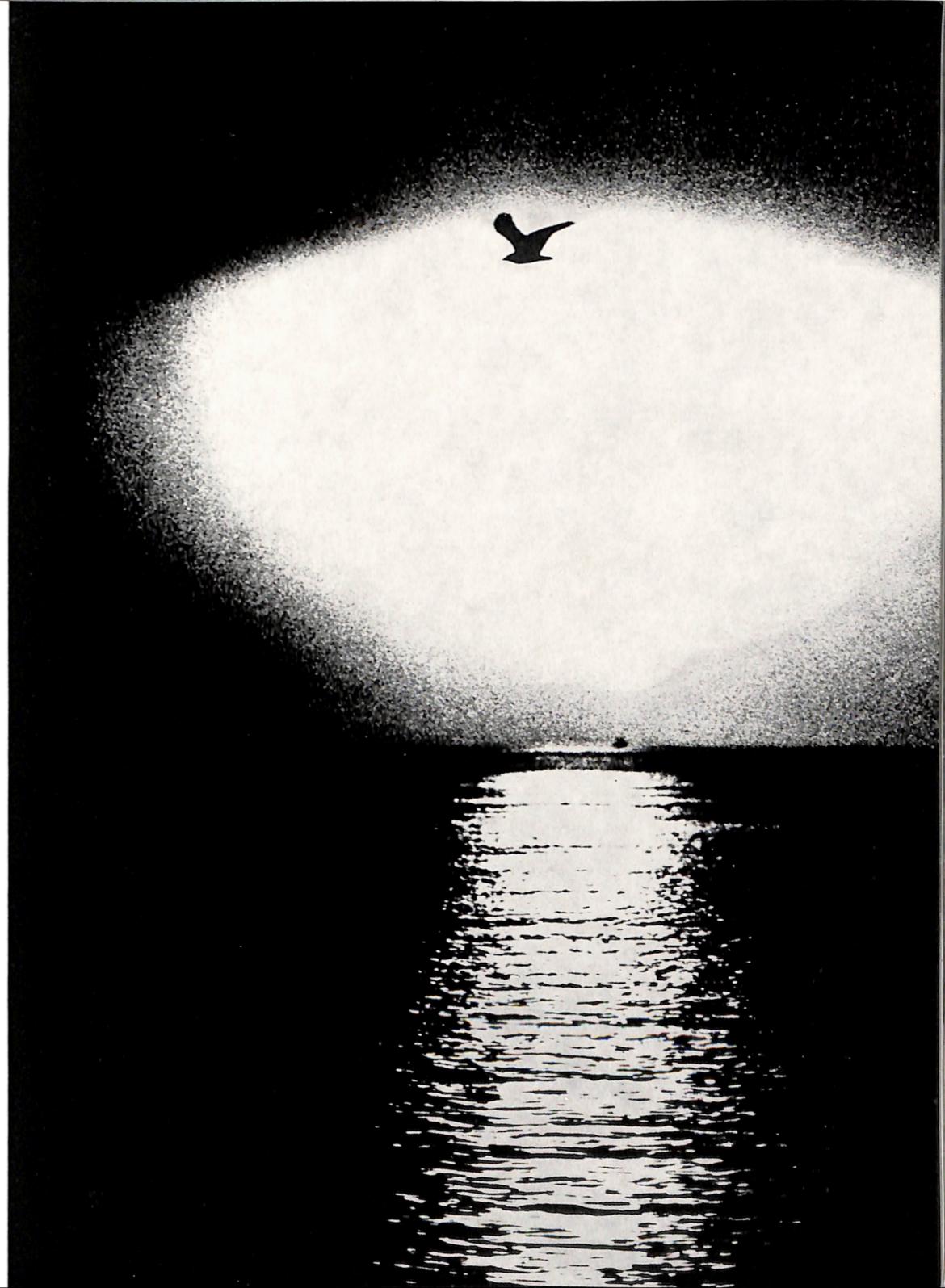
GIUSEPPE MAZZETTO, Italia — BURRASCA TRAGICA
© 1970 L'Espresso Man and Sea



ASKO SALMI, Finska — STONE LANDSCAPE
2012 JETMOSE MÅNADSPÅSE



ZORAN VOGRINČIĆ, Jugoslavija — PASAŽA 2
ZORAN VOGRINČIĆ, Jugoslavija — PASAŽA 2



IVAN DOBROMIROV, Bugarska — FLIGHT
БУГАРСКА МАНАДЖЕМЕНТ



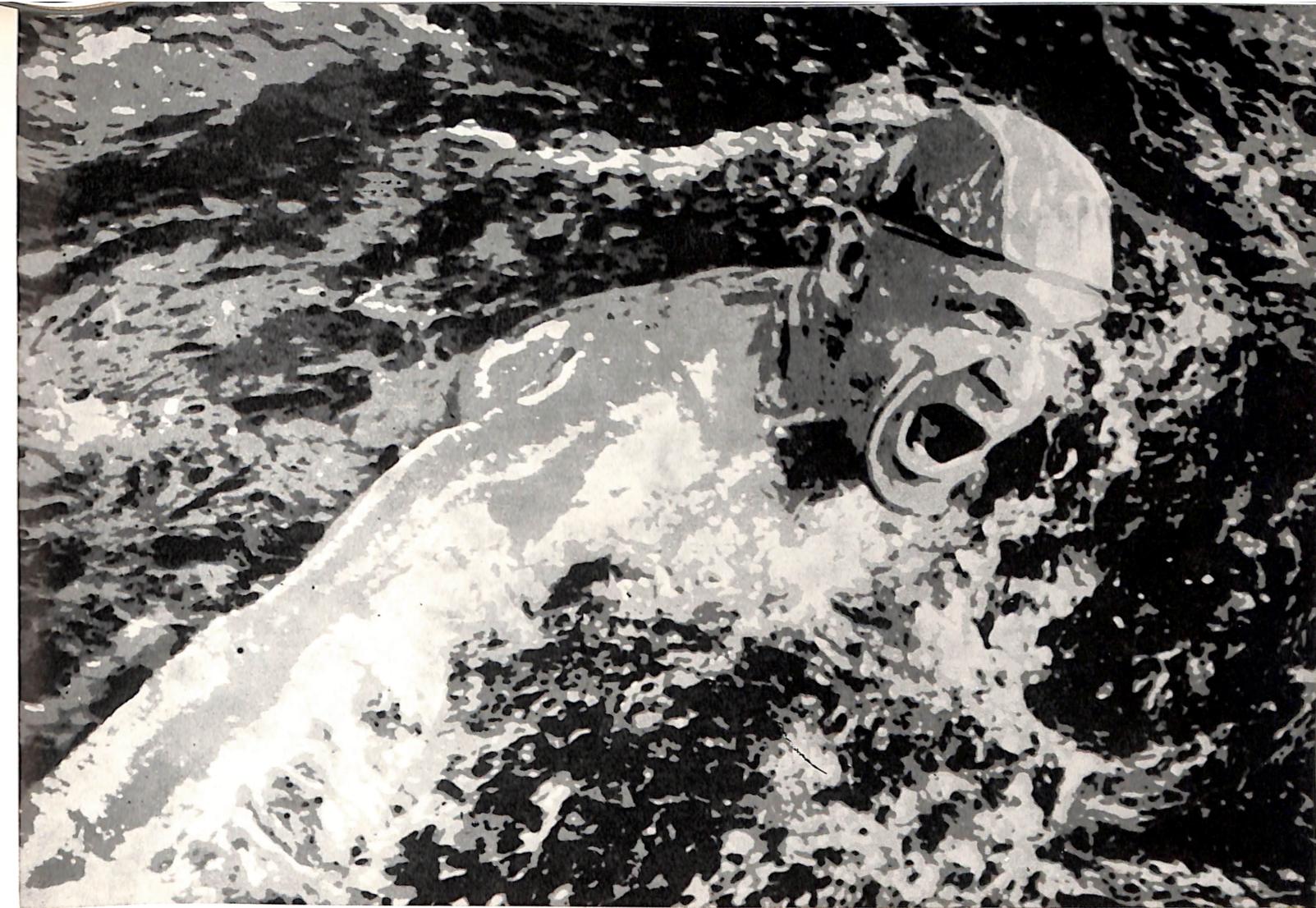
WALTER HUEMER, Austrrija — FISCHE
éorjéktmome manandgaa

ZVONIMIR BRKAN, Jugoslavija — ČOVJEK I MORE
ZVONIMIR BRKAN man and sea



SAGAING WIN MAUNG, Burma — THE DREAMER
SAGAING WIN MAUNG, Burma — THE DREAMER





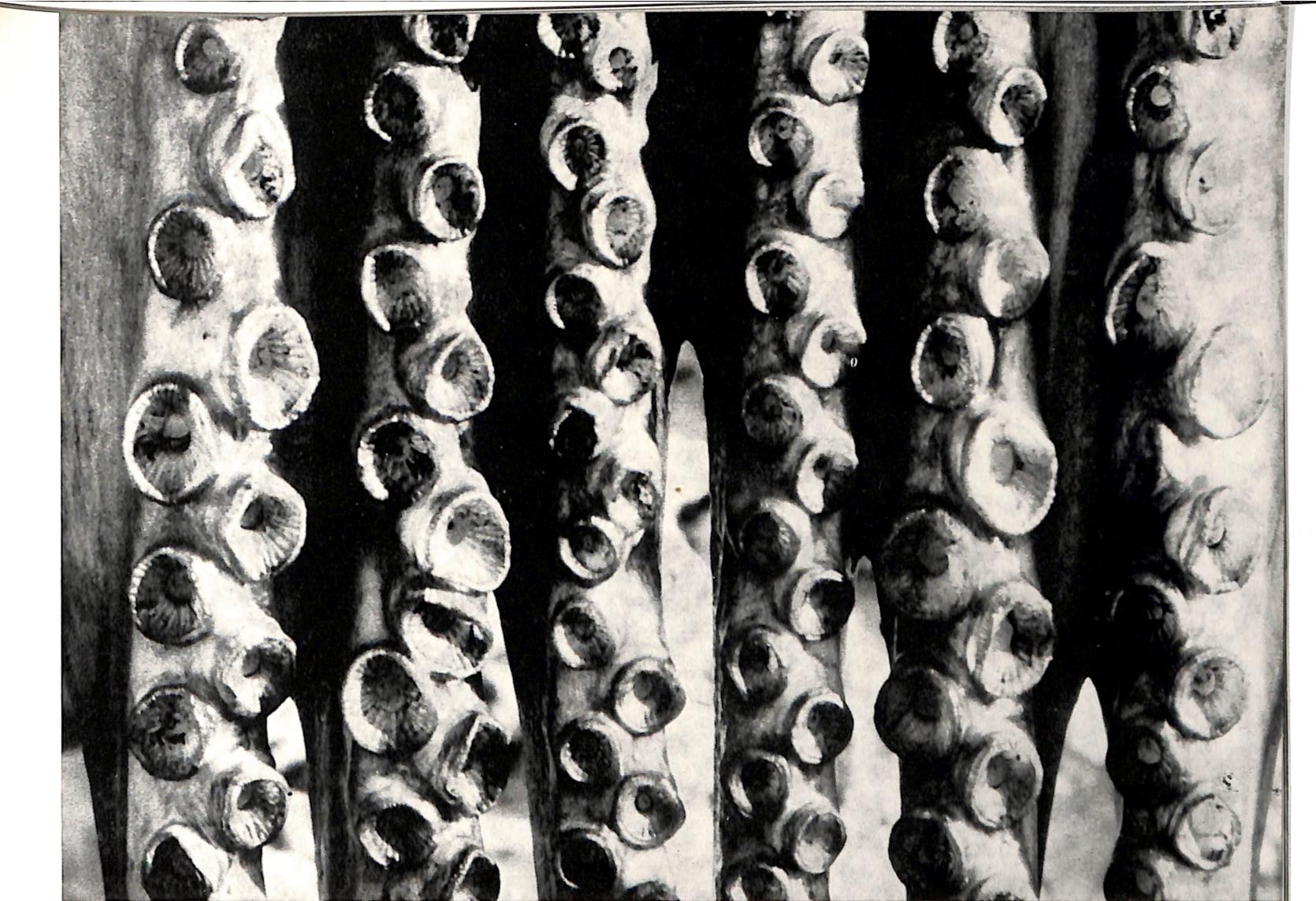
PAVEL KUNIN, SSSR — THE FINISH
EDITORIAL BOARD OF THE MUSEUM OF MODERN ART



V. OSADCIV, SSSR — RYBAK
БАССЕЙН СОВЕТСКОГО Союза



VLADKO LOZIĆ, Jugoslavija — GALEBOVI No 34
Eduard M. Manandse



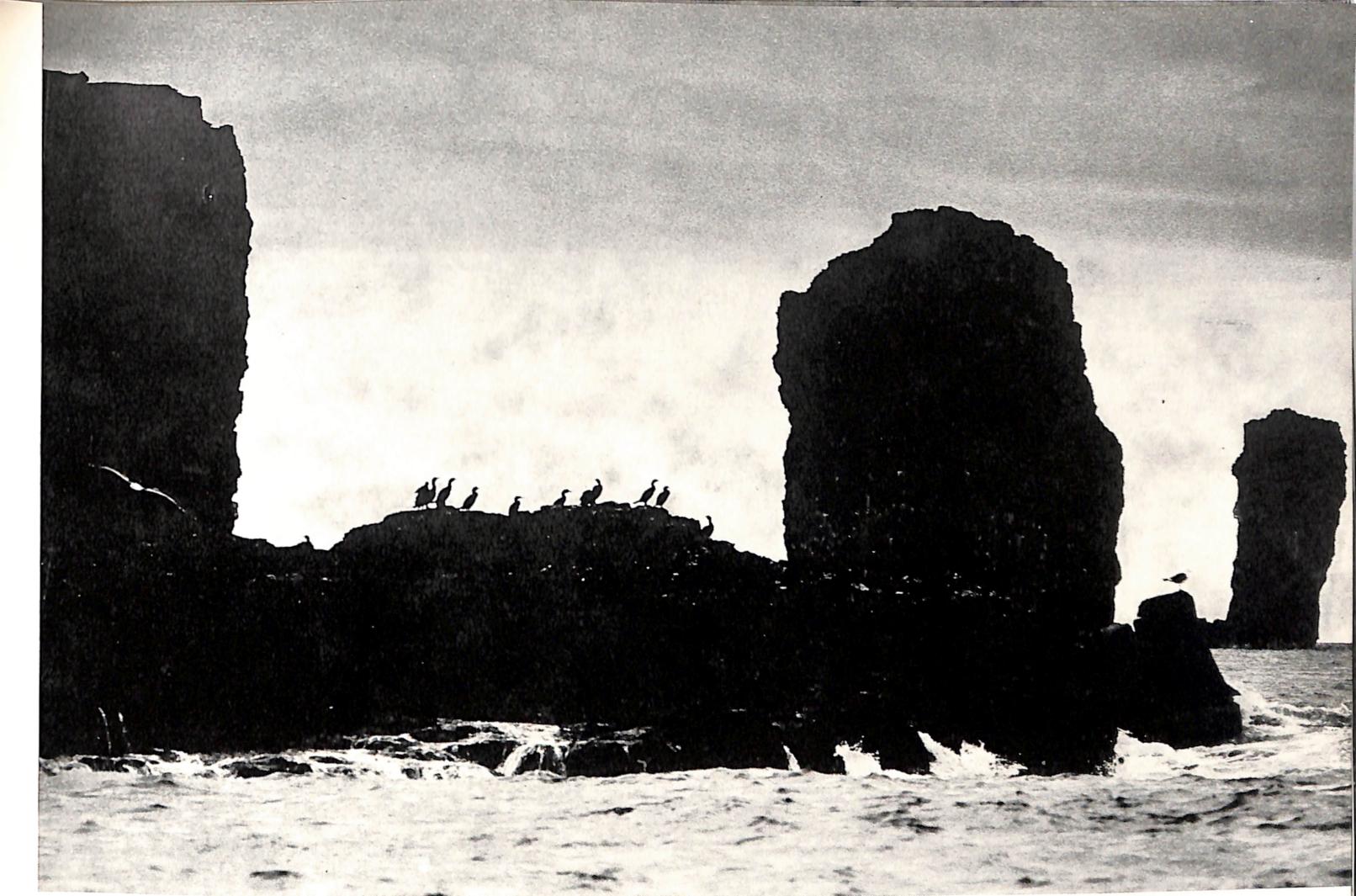
BORIS GUINA, Jugoslavija — CVIJEĆE MORA
BORNĚČKOMOŘSKÉ MARENOPSE

ALFRED GROSS, Austrija — KÖPFE
EDVARD MUNCH manandsea





JUAN CARLOS VILLARREAL, Argentina — ESPECTADORES
en el teatro manandosea





JOAO PEDRO VICENTE, Brazil — CHEGADA
mamonele mewtMmam



NOBUO KITAHARA, Japan — MAN AND THE SEA
日本 ジエイドウ マンナンジ

ERIKA ŠMIDER, Jugoslavija — SVIĆARI
ЕРИКА ЂМИДЕР, Југославија — СВИЋАРИ

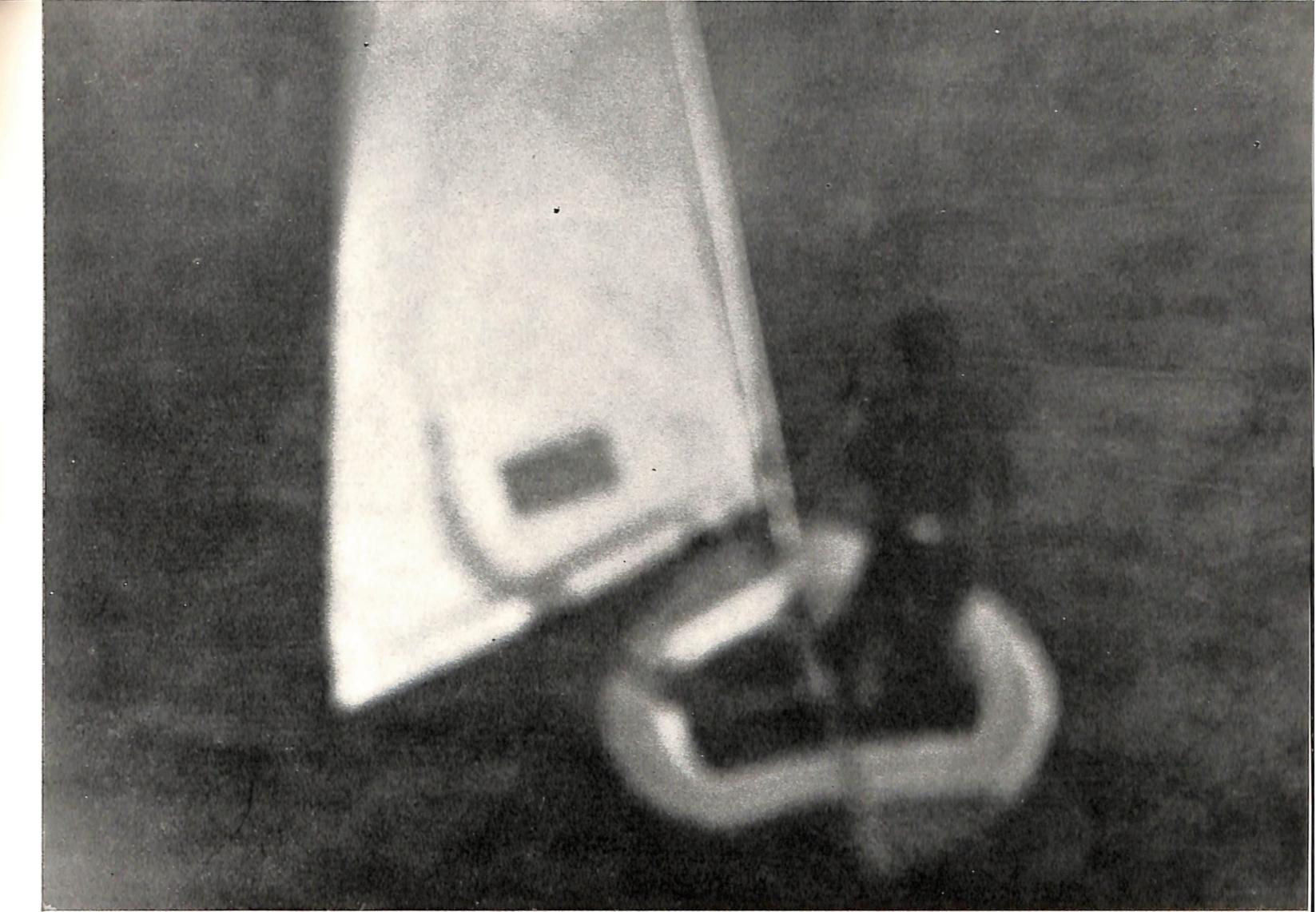




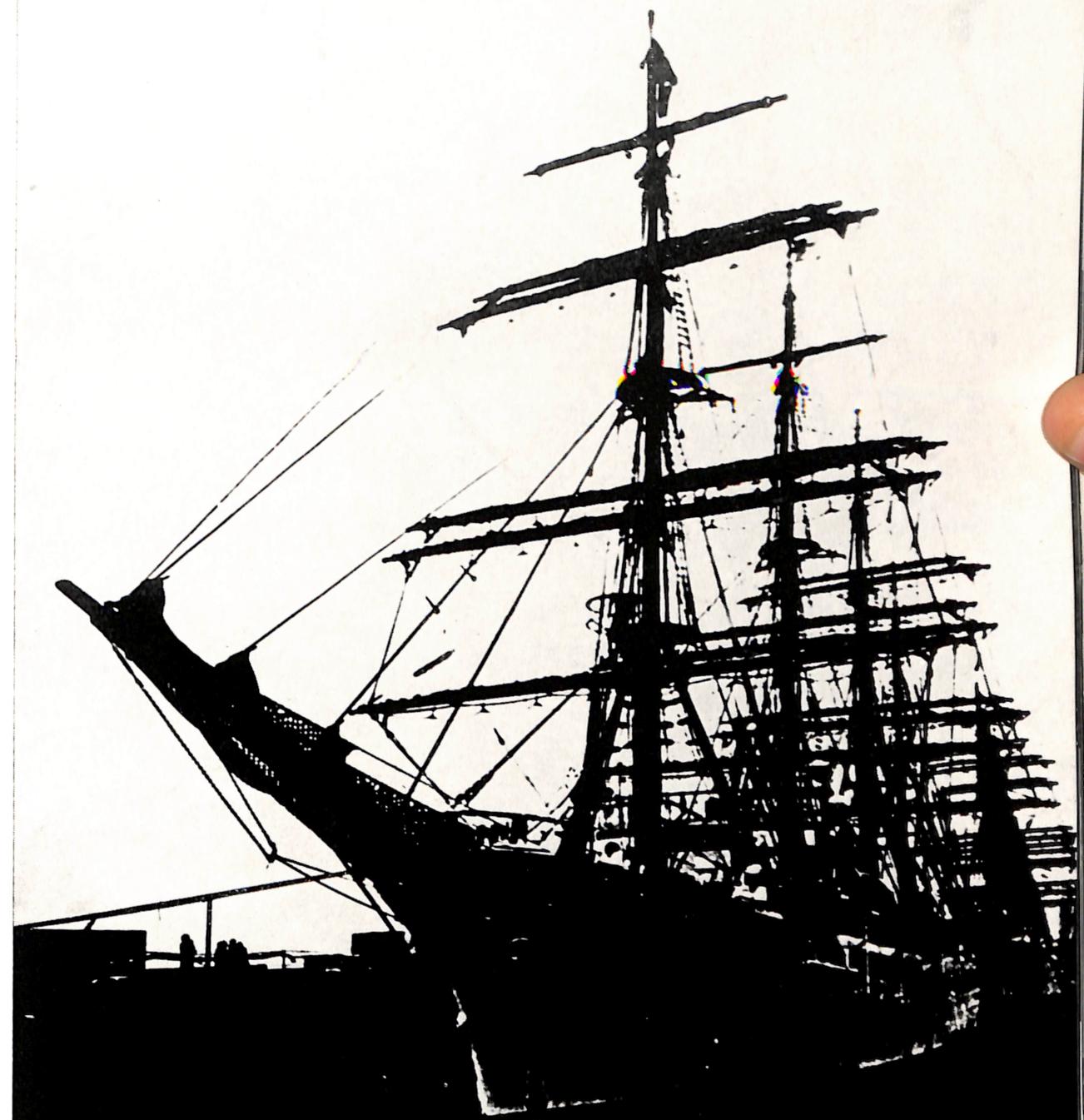
ARSENIO A. IPOLITO JR., Brazil — RETORNO
2014 EXHIBITION MAMANDEA

NURAGA SOFTIĆ, Jugoslavija — PLAŽA
NURAGA SOFTIĆ, Jugoslavija — PLAGE





LIMBERIS ARHOLEKAS, Grčka — VERS LA VICTOIRE
2017.07.08 manandsea



HUMBERTO MIGUEL JIMENEZ, Meksiko — CORSARIO No 1

ХУМЕРТО МИГЕЛЬ ХИМЕНЕС МАРИНАРІО

reprodukciјe / reproductions

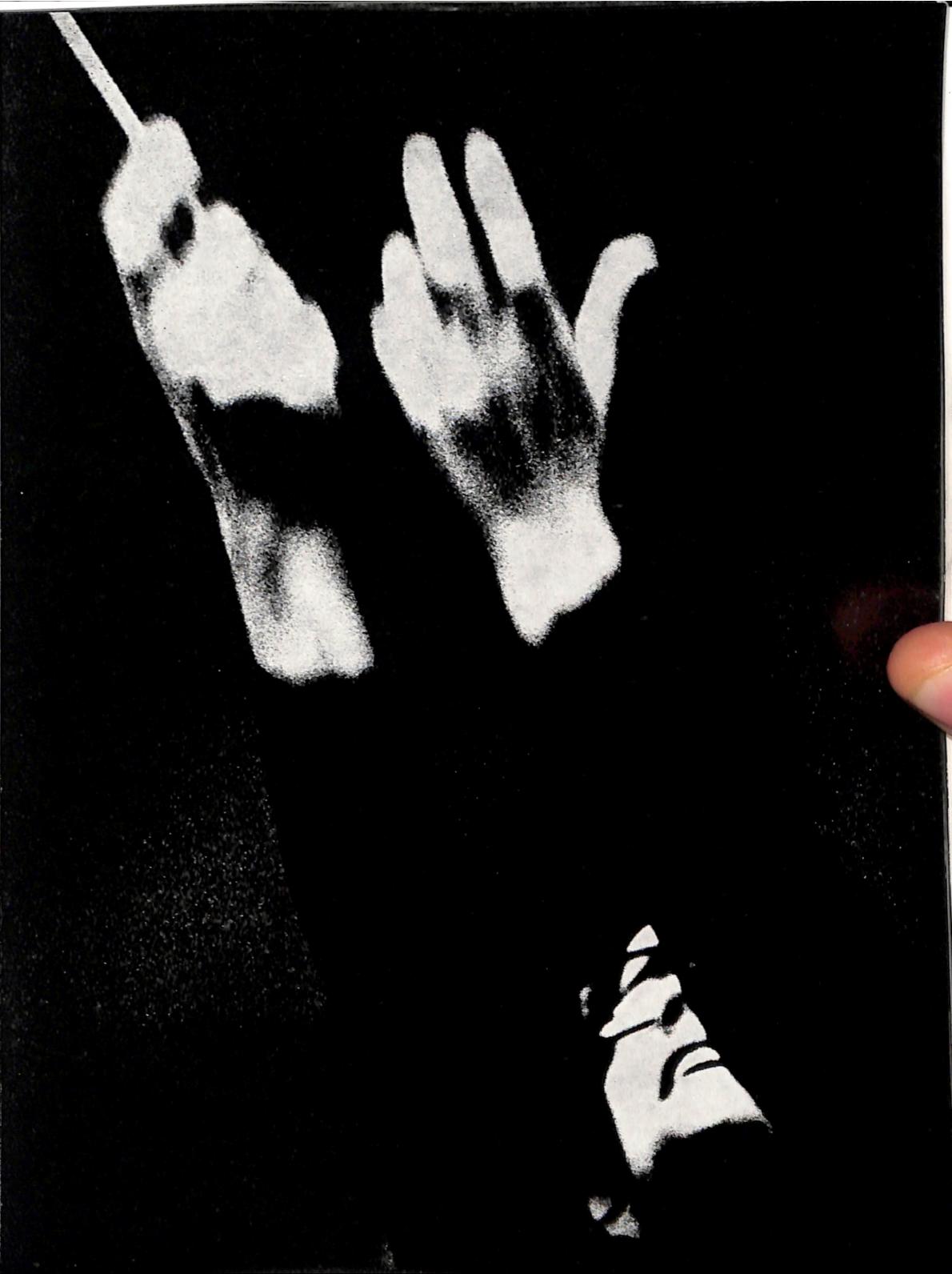
Skupina B
Category B



MILAN BOROVICKA, Čehoslovačka — ŽENA 2
Československá žena 2

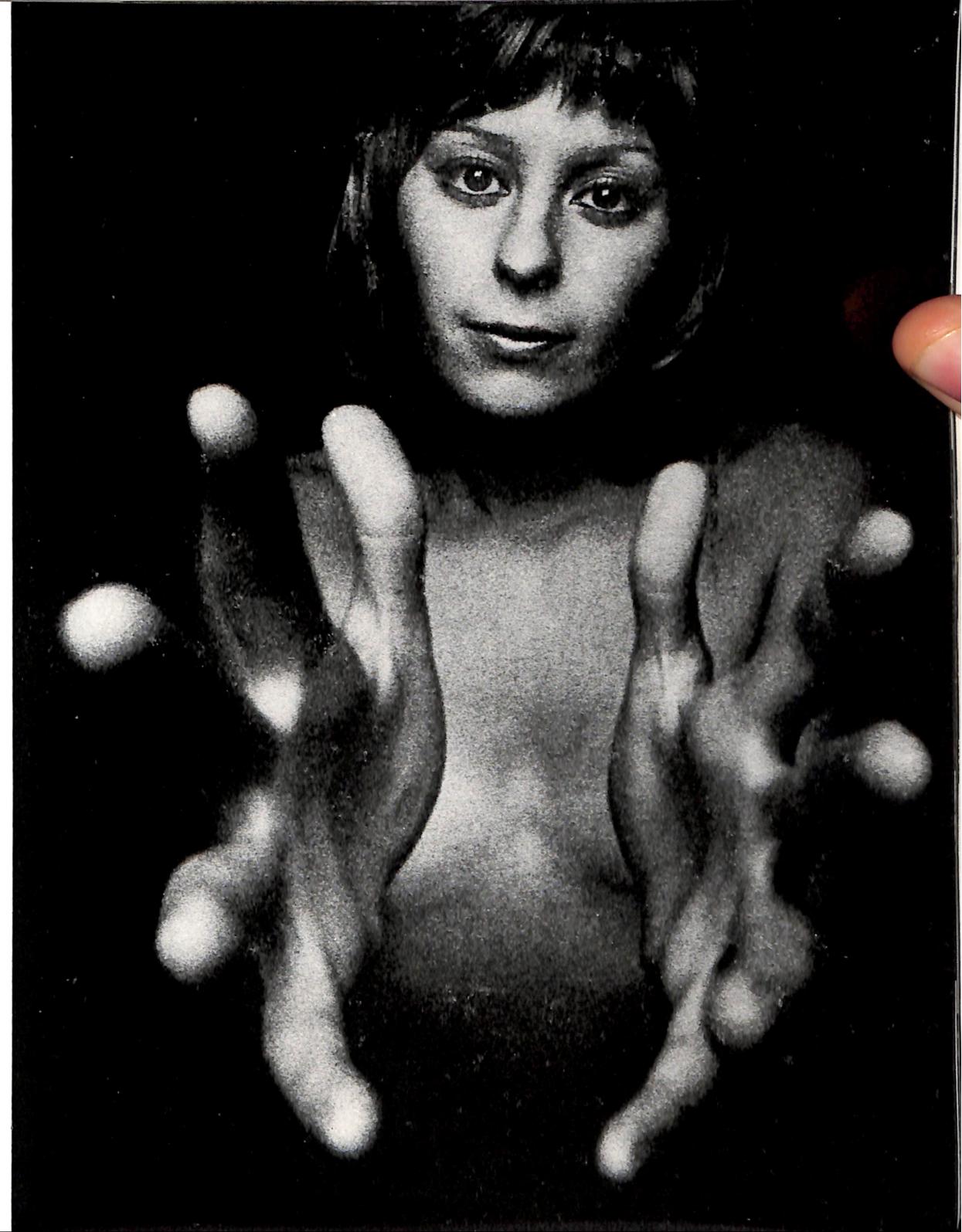


ALJOŠA KRSTULOVIC, Jugoslavija — ČEKAJUĆI DANIKENA
СОУД ЈЕРЖИМОНЕ МАНАДЕЦА



VIKTOR RAHMANOV, SSSR — L'EXTASE

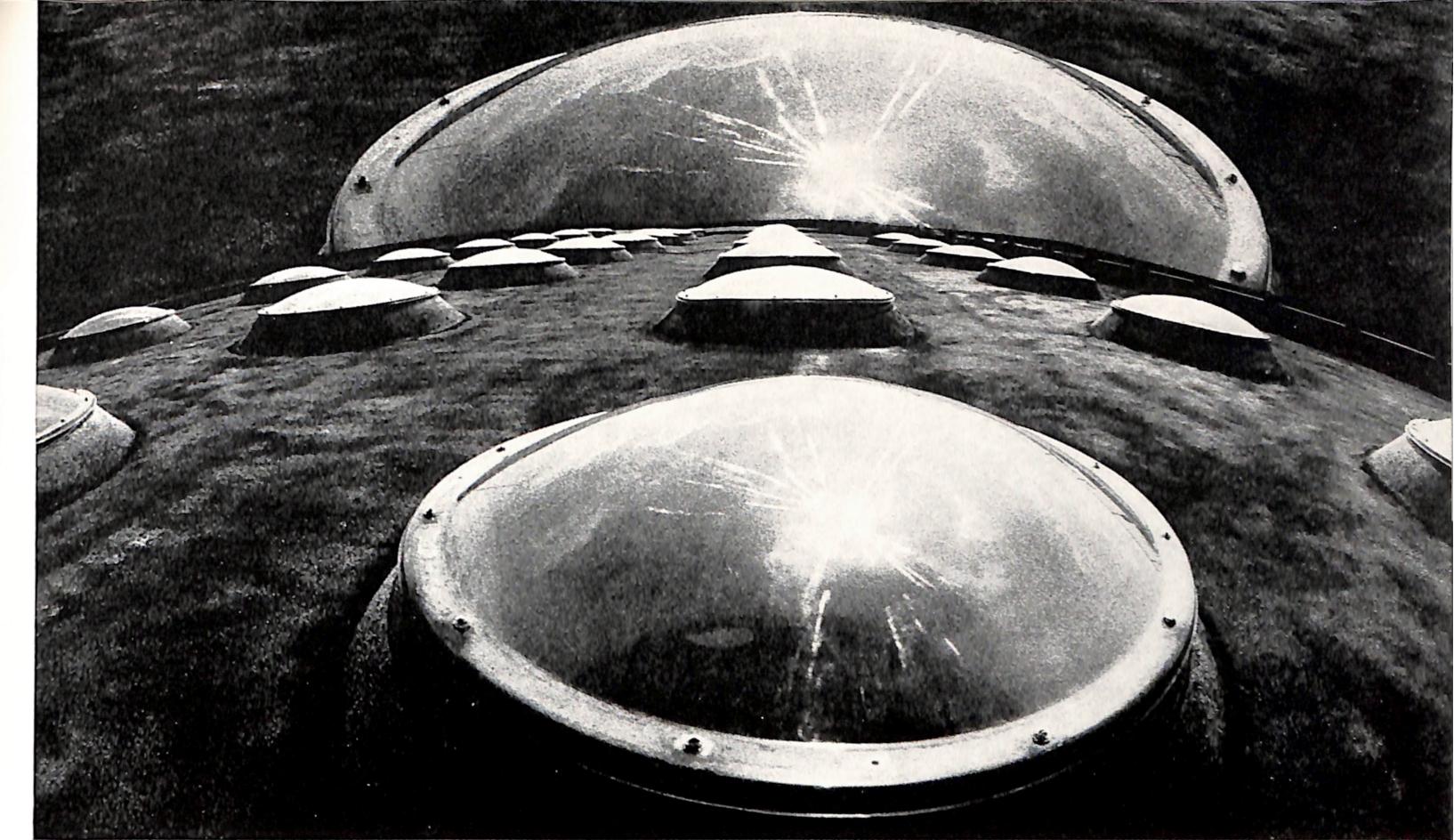
ВИКТОР РАХМАНОВ — мания экзас



ROBERT PIFFERT, Belgija — BEG
EDITORIAL manana



LEONIDO TUGALEV, SSSR — FATE
2014 Projektmanagē manandsea



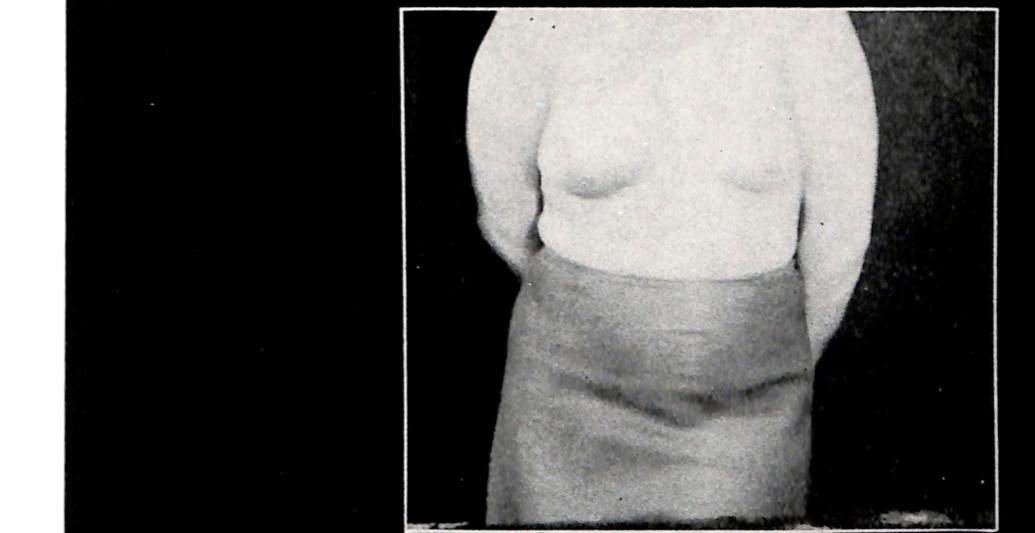
ANDRE TURPIN, Belgija — UN JOUR VIANDRA
ZOUJELMOQE manandse

ANTE BRKAN, Jugoslavija — GOTIKA
ESPLORATORI MANANDGE



ELISABETH WILLIAMS, Engleska — THE BED
2011
© Elisabeth Williams



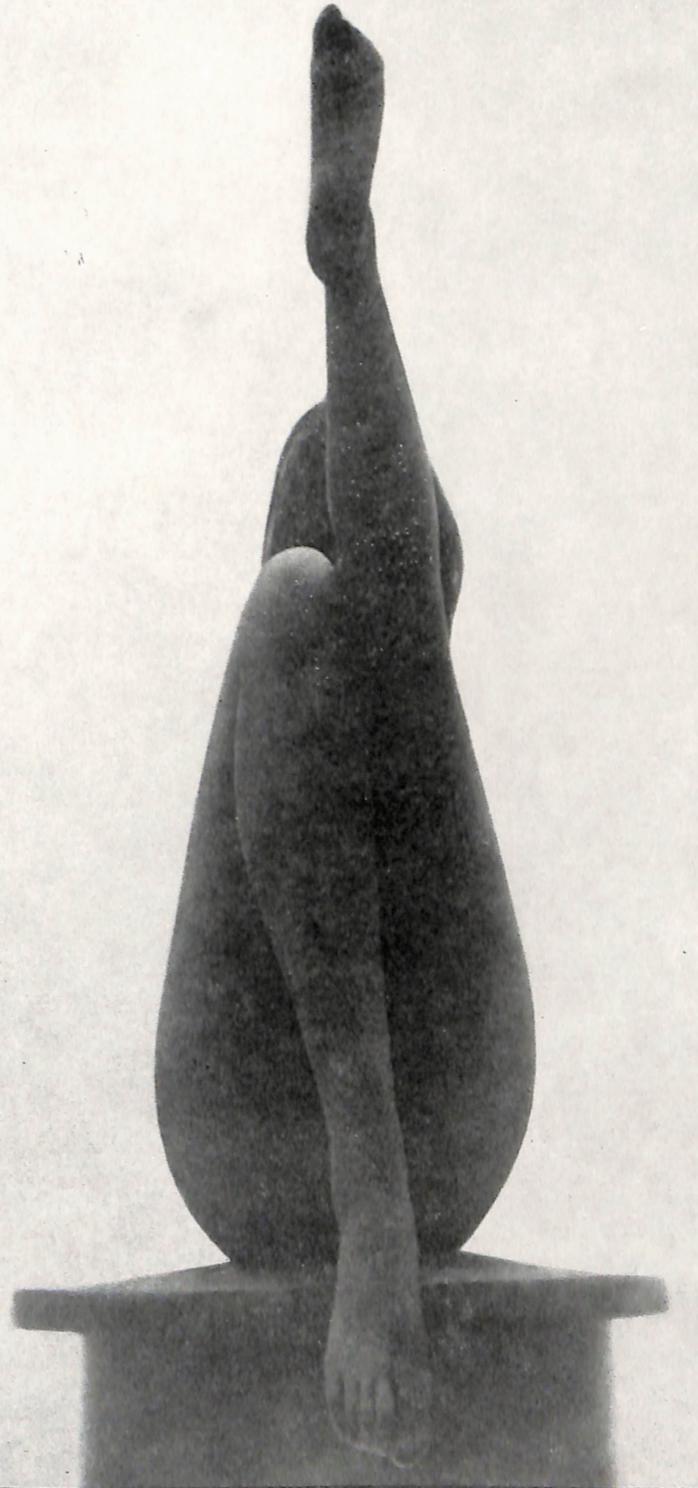


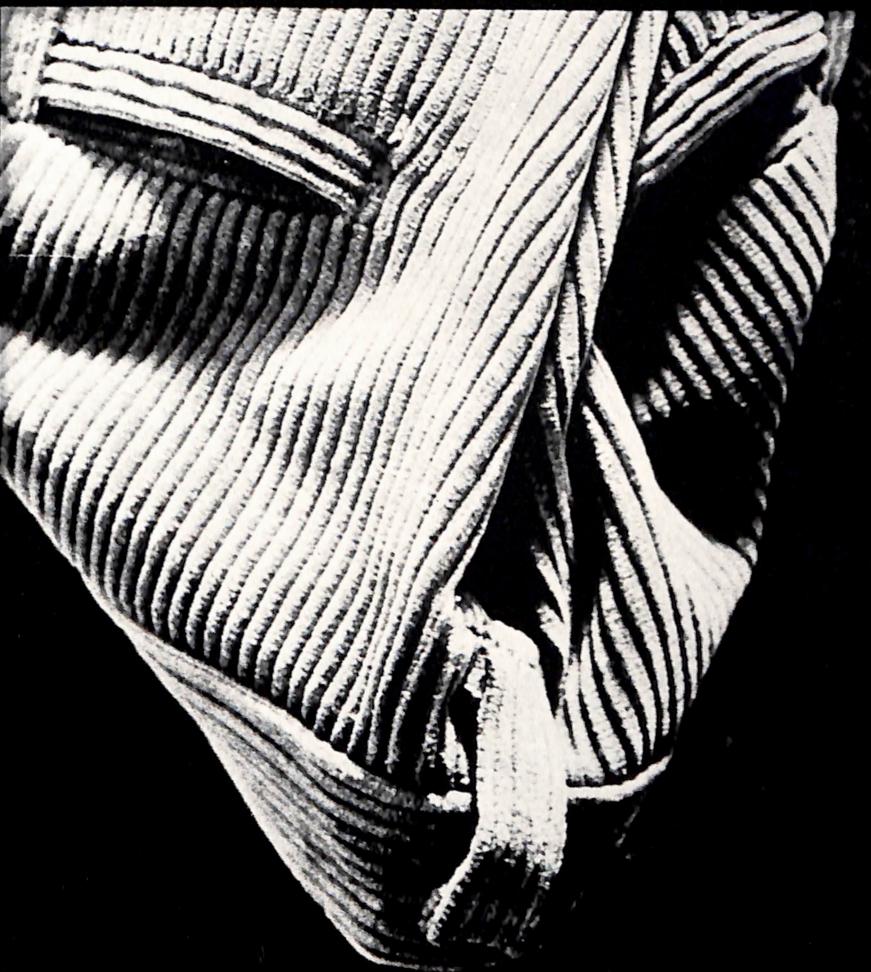
ALGÚDOS SHESHKUS, SSSR — WHITE TORSO
АЛГУДОС ШЕШКУСЬ, ССРР — БІЛЫ ТОРСО



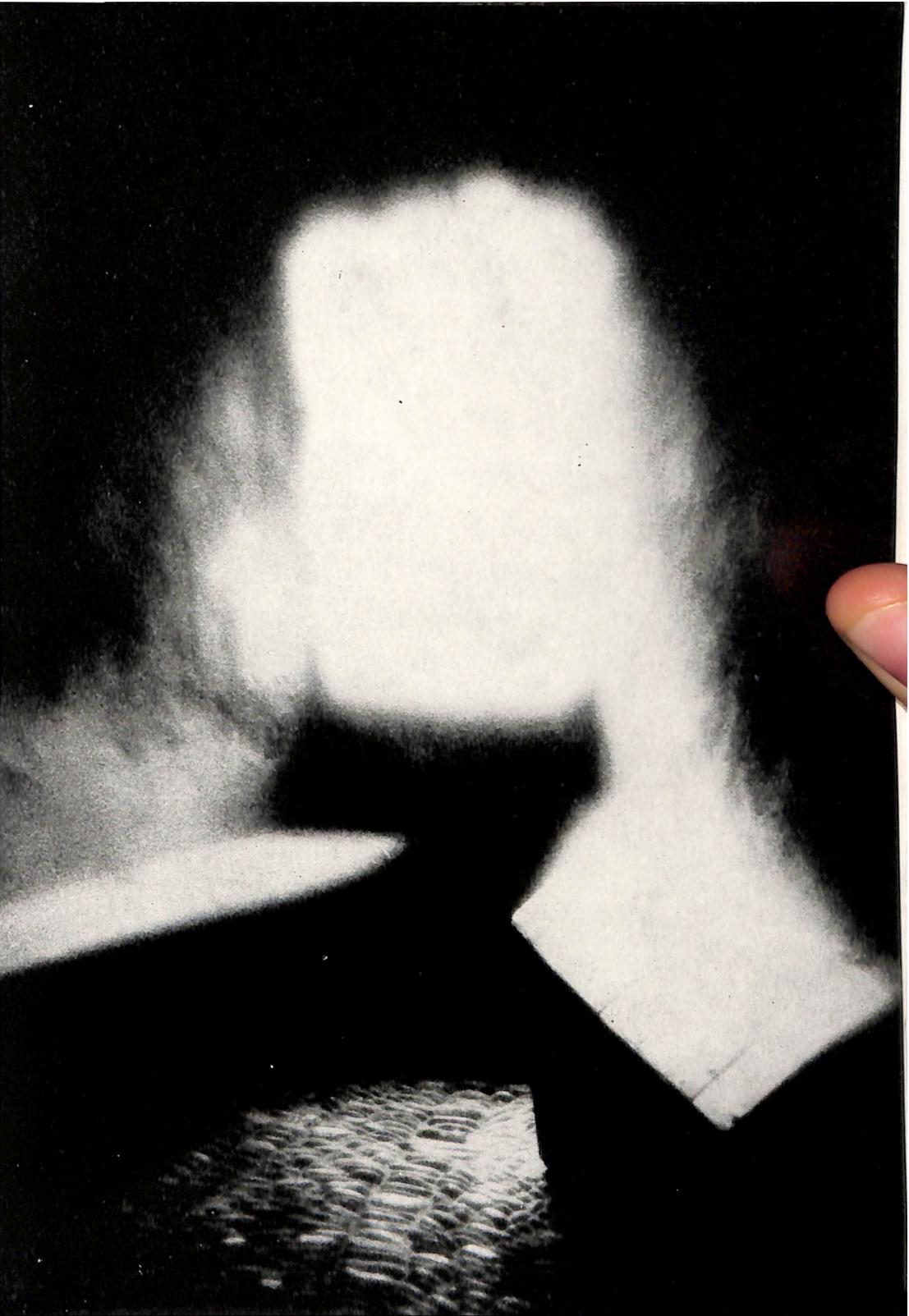
ROMUALDAS RAKAUSKAS, SSSR — BLOSSOM
Ромуалдас Ракаускас — макамеде

ANA MIHALYKO, Rumuniška — NUD
румунка — гола





BOAZ B. KARMEL, Izrael — PORTRAIT FANTASTIC
בּוֹאֶזְבּ קַרְמֵל מִצְרָעָם מְנוּסָה



SCHÜTZ UTS, Švicarska — LICHT IM VERLIESSE
ЭОУ ЛЕКТМОНЭ манандсе



EDOUARD CARPET, Belgija — LE BRASSEUR
エドワード・カーペット ベルギーの醸造所

SUDJELUJU
MANANDSEA

SUDJELUJU

ARGENTINA
AUSTRIJA
BELGIJA
BRAZIL
BUGARSKA
BURMA
ČEHOSLOVAČKA
ČILE
DANSKA
ENGLESKA
FINSKA
FRANCUSKA
GIBRALTAR
GRČKA
HONG KONG
INDIJA
IRAK
ITALIJA
IZRAEL
JAPAN
JUGOSLAVIJA
KANADA
KANALSKI OTOCI
MADŽARSKA
MALTA
MAROKO
MEKSIKO
NIZOZEMSKA
NORVEŠKA
NJEMAČKA DR
NJEMAČKA SR
POLJSKA
PORTUGAL
RUMUNJSKA
SABAH
SAD
ŠRI LANKA
SSSR
ŠPANJOLSKA
ŠVEDSKA
ŠVICARSKA

ARGENTINA
ÖSTERREICH
BELGIE
BRASIL
BULGARIA
BURMA
ČESKOSLOVENSKO
CHILE
DANMARK
ENGLAND
SOUMI
FRANCE
GIBRALTAR
HELLAS
HONG KONG
INDIA
IRAQ
ITALIA
ISRAEL
JAPAN
YUGOSLAVIA
CANADA
CHANNELL ISLANDS
MAGYARORSZAG
MALTA
MAROC
MEXICO
NEDERLAND
NORGE
DEUTSCHE DR
DEUTSCHLAND BR
POLSKA
PORTUGAL
ROMANIA
SABAH
U. S. A.
SRI LANKA
SSSR
ESPANA
SVERIGE
SUISSE

NAGRADE — AWARDS
Crno bijele fotografije — Monochrome Prints

Skupina A — Category A
Čovjek i more — Man and the Sea

ZLATNA MEDALJA — GOLD MEDAL
LALLOUETTE PIERRE, FRANCUSKA — Figures de prove

SREBRNA MEDALJA — SILVER MEDAL
BISSO PIERO, ITALIJA — Scafi
SOFTIĆ NURAGA, JUGOSLAVIJA — Plaža
STADLER KARL, AUSTRIJA — Lastenträger

BRONČANA MEDALJA — BRONZE MEDAL
BRIEDIS ULDIS, SSSR — The Tenth Wave
CHARMILLOT NOËL, ŠVICARSKA — En Mer du Nord
DE MAER VICTOR, BELGIJA — Sauveteurs
GUINA BORIS, JUGOSLAVIJA — Cvijeće mora
MAZZETTO GIUSEPPE, ITALIJA — Burrasca tragica
SUNDE HELGE, NORVEŠKA — Skarv

DIPLOMA
ARHOLEKAS LIMBERIS, GRČKA — Vers la Victoire
DAGHISTANI A. MURAD, IRAK — Fantasia
DEDUŠ BOŽIDAR, JUGOSLAVIJA — Brodovi su isti ka' i
Ijudi
HUEMER WALTER, AUSTRIJA — Fische
JIMENEZ HUMBERTO MIGUEL, MEKSIKO — Corsario

No 1
KITAHARA NABUO, JAPAN — Man and the Sea
KONONOV VIKTOR, SSSR — Reporters
LOURO MIGUEL, PORTUGAL — Beautiful Sea
NADAŠKIĆ JASMINKA, JUGOSLAVIJA — 1219
NORDSTRÖM PER ERIK, ŠVEDSKA — Help
RUATA TOMAS MORA, ŠPANJOLSKA — Desierto
SAGAING WIN MAUNG, BURMA — The Dreamer
ŠMIDER ERIKA, JUGOSLAVIJA — Svičari
VILLAREAL JUAN CARLOS, ARGENTINA — Espectadores
VIVO RENATO, ITALIJA — Opera No 107

NAGRADE ZA KOLEKCIJU — AWARDS FOR COLLECTION
ZLATNA MEDALJA — GOLD MEDAL
VLADKO LOZIĆ, JUGOSLAVIJA

SREBRNA MEDALJA — SILVER MEDAL
PETERIS JAUNZEMS, SSSR

BRONČANA MEDALJA — BRONZE MEDAL
CARLO BEVILACQUA, ITALIJA

SKUPINA B — CATEGORY B
SLOBODNA TEMA — FREE SUBJECT

ZLATNA MEDALJA — GOLD MEDAL
MYHALYKO ANNA, RUMUNJSKA — *Nud*

SREBRNA MEDALJA — SILVER MEDAL
KARMEL BOAZ BORIS, IZRAEL — *Portrait fantastic*
SCHÜTZ URS, ŠVICARSKA — *Lich im Verliess*
TUGALEV LEONID, SSSR — *Fate*

BRONČANA MEDALJA — BRONZE MEDAL
BOROVIČKA MILAN, ČEHOSLOVAČKA — *Žena 2*
KRSTULOVIĆ ALJOŠA, JUGOSLAVIJA — *Čekajući Denika*
RAHMANOV VIKTOR, SSSR — *L'extase*
BAKAUSKAS ROMUALDAS, SSSR — *Blossom*
SHESHKUS ALGUDAS, SSSR — *White Torso*
WILLIAMS ELISABETH, ENGLESKA — *The Bed*

DIPLOMA
BERGLER ADAM, POLJSKA — * * *
BULATOVIĆ RACO, JUGOSLAVIJA — *Konstrukcija*
CHUDIK RADEK, ČEHOSLOVAČKA — *Artistica*
DORSEY JAMES, KANADA — *I am*
GALAPPATHTHI, SRI LANKA — *Carpenter's Dilema*
HANQUINAUX L. A., BELGIJA — *Le cannotier*
KEČKEMET DUŠKO, JUGOSLAVIJA — *Onaj drugi Pariz II*
KITAHARA NABUO, JAPAN — *The Nude*
LORIANT LEON, FRANCUSKA — *Le lac de l'esclave*
PAVIĆ MILAN, JUGOSLAVIJA — *Semafor*
PUCCIARELLI ENZO, ITALIJA — *Intensita No 1*
CHRIS REEBERG, SAD — *Watterfall*
SHONTA V., SSSR — *Northern Stones No 2*
TALAR JOZEF, POLJSKA — *In the mirror*
VASQUEZ TITO, Čile — *Ondin*

NAGRADE ZA KOLEKCIJU — AWARDS FOR COLLECTION
ZLATNA MEDALJA — GOLD MEDAL
ROBERT PIFFERT, BELGIJA

SREBRNA MEDALJA — SILVER MEDAL
ANDRE TURPIN, BELGIJA

BRONČANA MEDALJA — BRONZE MEDAL
CARPET EDOUARD, BELGIJA

**GORJEKOMOŠ
MANANDSEA**

**GORJEKOMOŠ
MANANDSEA**

**SKUPINA A — ČOVJEK I MORE
CATEGORY A — MAN AND THE SEA**

ARGENTINA — ARGENTINA
CARRANZA M. ERNESTO, BUENOS AIRES
1. Vision eterea
NOËL J. EUGENIO, ROSARIO
2. The Bridge
POSSE ORDONEZ CARLOS, BUENOS AIRES
3. Sabalera
VILLARREAL JUAN CARLOS, BUENOS AIRES
4. Trabajador
ROMANO L. LUIS, BUENOS AIRES
5. Espectadores

AUSTRIJA — ÖSTERREICH
GROSS ALFRED, ATTNANG
6. Köpfe
HOLZINGER FRANZ, GRIESKIRCHEN
7. Tosende Fahrt
HUEMER WALTER, GRIESKIRCHEN
8. Fische
KEMEDINGER HERBERT, WIEN
9. Ozeanriese
KNEIDINGER ERWIN, STADT HAAG
10. Fischer
KOSCHUCH ERNST, GRAZ
11. Seemannsarbeit
KULDA RUDOLF, WIEN
12. Entenrast
STADLER KARL, WIEN
13. Lastenträger

BELGIJA — BELGIE
DE MAER VICTOR, KONINGSLO-VILVORDE
14. Sauveteurs
VOLDERS ARMAND, MOL
15. Wachthuisje

BRAZIL — BRASIL
ARSENIO A. IPOLITO JR., SAO PAULO
16. Retorno
NAVE B. JOAO FILHO, SAO PAULO
17. Namorados
SALLÉS M. MECENAS, SAO PAULO
18. Festa de Yemajá
19. Barcos
SALVATORE EDUARDO, SAO PAULO
20. En reposo

VICENTE JOAO PEDRO, JAU
21. Chegada

BUGARSKA — BULGARIA
DOBROMIROV IVAN, SOFIA
22. Flight

BURMA — BURMA
SAGAING WIN MAUNG, RANGOON
23. The Dreamer

ČEHOSLOVAČKA — ČESKOSLOVENSKO
FLEISCHER JURAJ, KOŠICE
24. Sans title
MAUER ZDENEK, VYSOKÉ MYTO
25. Staré vlnolamy

ČILE — CHILE
BALMACEDA INES, VALPARAISO
26. Joven pescador
JARA A. FRANCISCO, SANTIAGO
27. El sermon de la playa
VELASQUEZ HERNAN, SANTIAGO
28. El botero

DANSKA — DANMARK
ARIS HOST CARL, BAGSVAERD
29. Talelage
NIELSEN KNUD, NYBORG
30. Viksøe

ENGLESKA — ENGLAND
CLAYTON JOHN, HELPERBY
31. Bergen from the Ferry
32. Splash
ETHERTON H. EDMUND, GUILFORD
33. Safety

FINSKA — SOUMI
PITKANEN MATTI, HELSINKI
34. Fellow ship
SALMI ASKO, VAASA
35. The Sea
36. Stone landscape

FRANCUSKA — FRANCE
CARTIAUX BERNARD, DUNKERQUE
37. La fin du voyage

CHRISTIAEN HECTOR, DUNKERQUE
38. Ruines
39. Le retour
HUNOT MICHEL, RAMBOUILLET
40. L'Île au crepuscule
LALLOUETTE PIERRE, LE HAVRE
41. Elliot Beach
42. Figures de proie
43. Séchage
ZELLER LUDOVIC, PARIS
44. L'Homme de la Manche

GIBRALTAR — GIBRALTAR
PIZZARO L. ALFRED
45. Shackle

GRČKA — HELLAS
APOSTOLIDIS JASON, N. PSICHIKO
46. La manouvre
ARHOLEKAS LIMBERIS, PIREUS
47. Vers la victoire
PATMIOU EFI, ATHENS
48. A whirlwind

HONG-KONG
CHANG P. G.
CHENG PAK-KAN
49. Out to sea
50. Hosing a net

IRAK — IRAQ
DAGHISTANI A. MURAD, MOSUL
51. Fishing in blank
52. Fantasia

ITALIJA — ITALIA
BEVILACQUA CARLO, CORMONS
53. Cantiere
54. Nasse
55. Uomo di mare
BISSO PIERO, PISA
56. Scafi
MAZZETTO GIUSEPPE, ADRIA
57. Burrasca tragica
SCATTOLINI LUIGI, LAVAGNA
58. Rezzaglio
59. La regata
VACCARI FRANCO, TRIESTE
60. ... i commerci...

VIVO RENATO, SETTIMO TORINESE
61. Opera No 104
62. Opera No 107

IZRAEL — ISRAEL
KARMEL B. BOAZ, TEL AVIV
63. Fish-restaurant »Shaldag«

JAPAN — JAPAN
KITAHARA NOBUO, FUKUOKA CITY
64. Man and the Sea

JUGOSLAVIJA
BOLE DRAGO, LJUBLJANA
65. Piran
BULJEVIĆ ZVONIMIR, SPLIT
66. Iz luke
BUŠIĆ MARKO, PULA
67. Veče na moru
DEDUŠ BOŽIDAR, ZAGREB
68. Brodovi su isti ka'i ljudi
DOLENC OSKAR, LJUBLJANA
69. Gliser 1/79
DRAGIČEVIĆ PERO, SPLIT
70. Akt I.
DRAGOMIROVIĆ DRAGOSLAV, POŽAREVAC
71. Alka
GUINA BORIS, ZADAR
72. Cvijeće mora
73. Škver
IVANOVIĆ B. DRAGAN, BEOGRAD
74. Kontejneri
JOVIĆ ŽELJKO, SPLIT
75. Utvara
KEČKEMET DUŠKO, SPLIT
76. Na kraju puta II
KRSTULOVIĆ ALJOŠA, SPLIT
77. Kina 78
VLADKO LOZIĆ, ZAGREB
78. Galebovi No 31
79. Galebovi No 32
80. Galebovi No 34
MIROSAVLJEVIĆ BORIVOJ, NOVI SAD
81. Priča o galebu III.
NADAŠKIĆ JASMINKA, SMEDEREVO
82. »1219«
PLIVELIĆ RADOVAN, ZAGREB
83. Uz lipo more gre i lipa pisma

EDUARD KLEMES
MANANDSEA

SOFTIĆ NURAGA, BANOVIĆI
84. Plaža
STARŠEK VIDA, LJUBLJANA
85. Oseka
ŠAKIĆ ANTE, ZAGREB
86. Refleksi Venecije
ŠMIDER ERIKA, ZAGREB
87. Svićari
ŠUPUK ANTE, ŠIBENIK
88. Opet na površini
VERZOTTI ANTE, SPLIT
89. U luci 2
VOGRINČIĆ ZORAN, LJUBLJANA
90. Pasaža 2
ZUANNI ANDREA, RIJEKA
91. Svjetionik

MAROKO — MAROC
MARROT ALBERT, MEKNES
92. Derniers efforts

MEKSIKO — MEXICO
JIMENEZ HUMBERTO MIGUEL, MEXICO D. F.
93. Corsario No 1
RAMIREZ RODOLFO, MEXICO D. F.
94. En el mar

NORVEŠKA — NORGE
BERNHHEIM KARL, BRYNE
95. Stille hav
DREVSJO SIGNE, DREVSJO
96. Slik havet formet
SUNDE HELGE, NESTTUN
97. Skarv
VISTAUNET SIVERT, OSLO
98. The Beach
99. Traffic Jam

NJEMAČKA DR — DEUTSCHE DR
EULITZ HOLGER, STAUCHITZ
100. Boote am Strand
HARDENBERG HARRY, STRALSUND
101. Möven
WEIGL R. WERNER, BERLIN
102. Sonnenregen

NJEMAČKA SR — DEUTSCHLAND BR
BERNECKER GERHARD, SCHROBENHAUSEN
103. Das Meer

BRAUN BRUNO, KASSEL
104. Zwei weisse Steine
FÜERMANN KLAUS, MÜNCHEN
105. Spazierende Möve
UMLAUF ARNOLD, INGOLSTADT
106. Zusammenarbeit

POLSKA — POLSKA
GATARZ IRENEUSZ, SZCZECIN
107. Przy rybie
KOWALSKI PAWEŁ, ZLOTOW
108. Rybacy II.
109. Rybak
KUPS JAN, PRUSZCZ-GDANSKI
110. Tylko wiatr

PORTUGAL — PORTUGAL
FERREIRA A. J. ANDRADE, SANTO TIRSO
111. Weaving illusions
FONSECA ANTONIO RICARDO, PORTO
112. Work and Rest
LAURO MIGUEL, BRAGA
113. Gankapao
114. Beautiful Sea
SOUSA MANUEL, SANTO TIRSO
115. The Beach

RUMUNJSKA — ROMANIA
KABAN JOZSEF, CLUJ
116. Balet

SABAH — SABAH
CHONG N. F., SANDAKAN
117. The happy couple

ŠRI LANKA — SRI LANKA
DHARMASENA A. D., COLOMBO
118. Off for the day

SSSR — SSSR
BRIEDIS ULDIS, LIJEPAJA
119. The tenth wave
DEGTJAREV VIKTOR, MOSKVA
120. S promjaisla
FILONOV VLADIMIR, ZAPOROŽJE
121. Silence
122. Grandson sefavers
JAUNZEMS PETERIS, LIEPAJA
123. * * *

124. Plays on the beach
125. Swimmers
KOSTIUK K., VILNIUS
126. Kidnapping
KOSTROMIN SERGEJ, MOSKVA
127. Konec sezona
KONONOV VIKTOR, MURMANSK
128. Reporters
KUNIN PAVEL, KARAGANDA
129. The Finish
130. Sunday's morning
LAŠKOV ANDREJ, NOVOSIBIRSK
131. Boys and the Sea
MIKHAILOVSKY WILHELM, RIGA
132. My family
OSADCIV V., MOSKVA
133. Ribak
PADRUM LEONID, NIKOLAEV
134. * * *
POLJAGALOV JURIJ, SEVERODVINSK
135. Vozvrašenije
RAHMANOV VIKTOR, KIŠINJEV
136. La tourmente

STANKEVICS HUBERTS, LIEPAJA
137. Netz II
SUPRUN ALEKSANDR, HARKOV
138. Bay
ZVEREV ALEKSANDR, ODESSA
139. Family
ŠPANJOLSKA — ESPANA
AULÚS JORGE MORELL, BARCELONA
140. Perchando
GALLEGO MARIANO LOPEZ, BARCELONA
141. El cocinero
RUATA TOMAS MORA, ZARAGOZA
142. Desierto
ŠVEDSKA — SVERIGE
NORDSTRÖM PER-ERIK, KARLSTAD
143. Help
ŠVICARSKA — SUISSE
CHARMILLOT NOËL, BELLEVUE
144. En Mer du Nord
145. En Mer du Nord II.
SAHLI HANS, OSTERMUNDIGEN
146. Wasserspiel

EDVARD MUNCH
MANÄNDSE

EDVARD MUNCH
MANÄNDSE

CATEGORY B — FREE SUBJECT
SKUPINA B — SLOBODNA TEMA

ARGENTINA — ARGENTINA
CARANZA M. ERNESTO, BUENOS AIRES
1. Espejo
MILANESI A. CARLOS, ROSARIO
2. Refugio
GONZALEZ A. OMAR, GENERAL PICO
3. La ultima del rebano
RAOTA LUIS PEDRO, BUENOS AIRES
4. Seasonal worker

AUSTRIJA — ÖSTERREICH
HABIGER JOHANN, WARTBERG/MÜRZTAL
5. Folklore
HAGENBERGER WILHELM, LINZ
6. Bauernstube
HEIMERL MICHAEL, KAPFENBERG
7. Moving tree
8. Formen
SPIELMANNSBERGER ANTON, LINZ
9. Trio
STAGL FRANZ, WIEN
10. Ohne Titel
SÜSSENBECK HEINZ, WIEN
11. Einschichthof
12. Baummord

BELGIJA — BELGIE
CARPET EDOUARD, BRUXELLES
13. Otto
14. Lolita
15. La Brasseur
GITS EMILE, BRUXELLES
16. »1940«
17. Yolande
HANQUINAUX L., LA HULPE
18. Abri atomique
19. Le cannotier
MICHELINI DANIEL, GRACE — HÖLLOGNE
20. Les jolies choses du temp jadis
PIFFERT ROBERT, BRUXELLES
21. Avec Gilles
22. Beg
23. Masque III

TURPIN ANDRE, BRUXELLES
24. Fantomas
25. Un jour viendra
26. Bravade
VAN DERHEGGEN ALOIS, GENT
27. The Key-man
VERHAYLEWEGEN FRANCIS, BRUXELLES
28. L'Epave

BRAZIL — BRASIL
VICENTE JOAO PEDRO, JAU
29. Mêdo

ČEHOSLOVÁCKA — ČESKOSLOVENSKO
BOROVIČKA MILAN, VALAŠSKÉ MEZŘÍČÍ
30. Žena 2
CHUDIK RADEK, BRNO
31. Artistica
DOSTAL FRANTIŠEK, PRAHA
32. Model
33. Madona
KOŠTÁL ROSTISLAV, BRNO
34. Portrait A. K.
KOUT JAROSLAV, JIČÍN
35. Wood
36. Na skeetu
PLATENKA JIRI, JIČÍN
37. Giants

ČILE — CHILE
CARRASCO JARA FRANCISCO, SANTIAGO
38. Por siempre adelante
MEZEJ I., SANTIAGO
39. La Puerta
VASQUEZ TITO, SANTIAGO
40. Reflejo de reflejos
41. Ondin

DANSKA — DANMARK
CHRISTENSEN LIEF, RUDKOBING
42. Another side of Vibeke II
NIELSEN KNUD, NYBORG
43. Love poem

ENGLESKA — ENGLAND
WILLIAMS ELISABETH, OXFORD
44. The bed
45. Artist's Easel

FINSKA — SOUMI
PITKÄNEN A. MATTI, HELSINKI
46. Birches
SALMI ASKO, VAASA
47. Butcher

FRANCUSKA — FRANCE
BERNER JEAN, PARIS
48. Agnes
BRUERE ANDRE, SAINT ETIENNE
49. La Logette
50. La Mariée
CHERFILS PAUL, PARIS
51. Construction
52. Le voyageur
LECUYER CLAUDINE, PARIS
53. Inhumanite
LECUYER GEORGES, PARIS
54. Le mime
55. Reve d'un acolique
DIDOT RAYMOND, PARIS
56. Les volets
LORIANT LEON, AULNAY S/BOIS
57. Le lac d l'esclave
MELIN JEAN, LE HAVRE
58. Solitude

GRČKA — HELLAS
ARHOLEKAS LIMBERIS, PIREUS
59. Joie et bonheur

HON KONG — HONG KONG
CHUENG PAK-KAN
60. By the window side

INDIJA — INDIA
AGARWAL G. L., AHMEDABAD
61. Missing tree
PATEL R. SURENDRA, AHMEDABAD
62. Through the window
63. Nearing destination

IRAK — IRAQ
DAGHISTANI A. MURAD, MOSUL
64. Speed

ITALIJA — ITALIA
ALBÉ GIUSEPPE, BRESCIA
65. Grafico No 2

BEVILACQUA CARLO, CORMONS
66. Terzo mondo
BEZZI ULISSE, CARMAGNOLA
67. Paesaggio Umbro
DALLE CARBONARE BRUNO, THIENE
68. Luna verde
GRANDE ANDREA, CARMAGNOLA
69. Studio di forme
70. Forme in high key
GUASTALDI ARIANO, SINALUNGA
71. Casa in Creta
LEONARDI CARLO, PISA
72. Fabio
LUPPICHINI MILVIO, PISA
73. Architettura No 1
74. Natura morta con sfera
PUCCIARELLI ENZO, CASCINA
75. Intensita No 1
RONCONI VITTORIO, SARONNO
76. Romeo e Giulietta
SCATTOLINI LUIGHI, LAVAGNA
77. Libero transito

IZRAEL — ISRAEL
KARMEL B. BOAZ, TEL AVIV
78. Anat
79. Portrait fantastic

JAPAN — JAPAN
KITAHARA NOBUO, FUKUOKA CITY
80. The Nude
81. The Nude

JUGOSLAVIJA
BULATOVIĆ RACO, BEOGRAD
82. Konstrukcija
83. Paradni marš
ČRV FRANC, JESENICE
84. Dvojica
DOBERLET ALEŠ, LJUBLJANA
85. List

FRŽOP BOŠKO, ŠIBENIK
86. Piromanka
GUINA BORIS, ZADAR
87. Gorgona
88. Okamenjeni val
HRG FRANJO, IVANEC
89. Djedovka

**EDUJEKTMOQE
MANANDSEA**

JOVANOVSKI DUŠKO, KUMANOV
90. Portret 14
KEČKEMET DUŠKO, SPLIT
91. Onaj drugi Pariz II.
KOLTAK MIŠO, PTUJ
92. Kolo
KRSTULOVIĆ ALJOŠA, SPLIT
93. Čekajući Dänikena
LAZUKIĆ STEVAN, NOVI SAD
94. Trupci
MARJANOVIC H. DORJAN, ZAGREB
95. Šalica kave
MARKOVIĆ MIROSLAV, ZAGREB
96. Uljez
PAVIĆ MILAN, ZAGREB
97. Iris
98. Semafor
PINTER TIHOMIR, LJUBLJANA
99. Crnogorsko primorje '79.
PRICA VESNA, ZAGREB
100. Travka
RADLOVAČKI MILORAD, ZRENJANIN
101. Zid — 1
SOLARIČEK VLADO, ZAGREB
103. Formula 1
102. Formula 1
104. Formula 1
STEFANOVIĆ ZORAN, DOBOJ
105. Foto No 77
STIVIČIĆ BORIS, LJUBLJANA
106. Vizija 48
SPRLJAN EMIL, VODICE
107. Le geste
TOMIĆ BRANISLAV, BEOGRAD
108. Čvor
ZUANNI LJILJANA, RIJEKA
109. Eho No 2

KANADA — CANADA
DORSEY JAMES, SCARBOROUGH
110. I am

KANALSKI OTOCI — CHANNEL ISLANDS
GEOFFREY PARKER, ST. OUEN
111. Vers les Pyrenees

MADŽARSKA — MAGYARORSZAG
GEDEON PETER, MISKOLC
112. Samba

JUHASZ MIKLOS, MISKOLC
113. Diszement

MALTA — MALTA
MARY ATTARD, QURMI
114. Thanks giving

MAROKO — MAROC
MARROT PIERRE, MEKNES
115. Bonjour Salut!
116. Possession

MEKSIKO — MEXICO
JIMENEZ HUMBERTO MIGUEL, MEXICO D. F.
117. Textura de arbol
118. Grillman Ranch

NIZOZEMSKA — NEDERLAND
VAN MOL GERARDUS, EINDHOVEN
119. Below surface level

NORVEŠKA — NORGE
DREVSJO SIGNE, DREVSJO
120. Jonatan
HAGEN JENS, DREVSJO
121. Liza
VISTAUNET SIVERT, OSLO
122. Landscape in strapes
123. The old Lady

NJEMAČKA DR — DEUTSCHE DR
WEIGL R. WERNER, BERLIN
124. Danz

NJEMAČKA BR — DEUTSCHLAND BR
DILDEY HEINZ, WUPPERTAL
125. Jestatten
KAHL RUDOLF, REGENSBURG
126. Andacht
KLENERT GERTRAUD, KREFELD-UERDINGEN
127. Machu Picchu II.
PANSER KARL, REGENSBURG
128. Kronenkraniche
WEISHEITINGER PETER, MÜNCHEN
129. Dicker

POLJSKA — POLSKA
BERGLER ADAM, BYTOM
130. * * *

BRZENSKI ANDRZEJ, WARSZAWA
131. Rotations-4
BRZOSKA WIESLAW, TRZEBINIA
132. Lost
PODSIADLO ZBIGNIEW, SOSNOWIEC
133. Dance
SLUSARCYK ANDRZEJ, WALBRZYCH
134. Azyj
SOSNOWSKI MAREK, GDYNA-OLLIWA
135. Ave Ivonka
TALER JOZEF, WROCLAW
136. In the mirror

PORTUGAL — PORTUGAL
FONSECA ANTONIO RICARDO, PORTO
138. Inundation I

RUMUNJSKA — ROMANIA
BUTZI NICOLAE, BUCURESTI
139. La fotograf
MARCIOC VASILE, BUCURESTI
140. Reflexes
MARX JOZSEF, TIRGU-MURES
141. Desacord
MIHALYKO ANNA, TIRGU-MURES
142. Nud

ŠRI LANKA — SRI LANKA
GALAPPATHTHI D., NULEGODA
143. Carpenter's dilemma

SSSR — SSSR
BARKOV STANISLAV, MURMANSK
144. Severnaje gonki
BUTYRIN WITALY, VILNIUS
145. Dune
KOSTROMIN SERGEJ, MOSKVA
146. Nikotin

RAHMANOV VIKTOR, KIŠINEV
147. L'extase
RAKAUSKAS ROMUALDAS, VILNIUS
148. Blossom
SHESHKUS ALGUDOS, VILNIUS
149. White torso
150. At table

SHONTA V., VILNIUS
151. Northern stones No2
152. Northern stones No3
SHULEKO WADIM, ODESSA
153. Wall love
TOOMING PEETER, TALLINN
154. Dance after the supper
TUGALEV LEONID, JURMALA
155. Discovery
156. Fate
VORONIN SERGEJ, MURMANSK
157. Intitle

ŠPANJOLSKA — ESPANA
GALLEGO MARIANO LOPEZ, BARCELONA
158. Fiesta Brava
159. Amil
MORELL AULUS JORGE, BARCELONA
160. Rugby
RIBAS I PROUS JOSEP MARIA, REUS
161. Duex amants

ŠVICARSKA — SUISSE
LÜCKER KARL, BERN
162. Bewegung
SCHUTZ URS, ITTINGEN
163. Licht im Verliess

SAD — USA
CHRIS REEBERG, JAMAICA N. Y.
164. Watterfall
165. Watterfall

**IZVAN KONKURENCIJE (JURY) —
NON-COMPETITIVE (JURY)**
ANTE BRKAN, ZADAR
166. Gotika
ZVONIMIR BRKAN, ZADAR
167. Čovjek u more

EVRJEKTMOSE MANANDSE

STATISTIKA

DRŽAVA COUNTRY	Prispjelo Entries		Primljeno — Acceptances			
	Autora Authors	Radova Prints	A		B	
			Skupina — Category	Autora Authors	Radova Prints	Skupina — Category
1. ARGENTINA	27	65	5	5	4	4
2. AUSTRIJA	92	287	8	8	6	8
3. BELGIJA	33	124	2	2	8	16
4. BRAZIL	19	61	5	6	1	1
5. BUGARSKA	6	16	1	1	—	—
6. BURMA	2	6	1	1	—	—
7. ČEHOSLOVAČKA	98	335	2	2	6	8
8. ČILE	26	67	2	3	3	4
9. DANSKA	10	27	2	2	2	2
10. ENGLESKA	8	32	2	3	1	2
11. FINSKA	4	16	2	3	2	2
12. FRANCUSKA	52	164	5	8	7	11
13. GIBRALTAR	2	8	1	1	—	—
14. GRČKA	11	42	3	3	1	1
15. HONG KONG	4	16	2	2	1	1
16. INDIJA	16	38	—	—	2	3
17. IRAK	2	8	1	2	1	1
18. ITALIJA	88	292	6	10	11	13
19. IZRAEL	3	12	1	1	1	2
20. JAPAN	4	11	1	1	1	2
21. JUGOSLAVIJA	341	1101	24	27	24	29
22. KANADA	1	4	—	—	1	1
23. KANALSKI OTOCI	1	4	—	—	1	1
24. MADŽARSKA	10	32	—	—	2	2
25. MALTA	1	4	—	—	1	1

STATISTIKA

STATISTICS

DRŽAVA COUNTRY	Prispjelo Entries		Primljeno — Acceptances			
			A		B	
	Skupina — Category	Skupina — Category	Skupina — Category	Skupina — Category	Skupina — Category	Skupina — Category
	Autora Authors	Radova Prints	Autora Authors	Radova Prints	Autora Authors	Radova Prints
26. MAROKO	3	9	1	1	1	2
27. MEKSIKO	5	18	2	2	1	2
28. NIZOZEMSKA	8	32	—	—	1	1
29. NORVEŠKA	13	45	4	5	3	4
30. NJEMAČKA DR	28	97	3	3	1	1
31. NJEMAČKA SR	46	143	4	4	5	5
32. POLJSKA	51	133	3	4	7	7
33. PORTUGAL	13	48	4	5	1	1
34. RUMUNJSKA	76	154	1	1	4	4
35. SABAH	2	8	1	1	—	—
36. SAD	1	4	—	—	1	2
37. SRI LANKA	2	8	1	1	1	1
38. SSSR	191	679	17	21	11	14
39. ŠPANJOLSKA	11	44	3	3	3	4
40. ŠVEDSKA	1	4	1	1	—	—
41. ŠVICARSKA	15	57	2	3	2	2
Izvan konkurenčije	2	2	1	1	1	1
UKUPNO — TOTALS	1324	4284	125	147	130	166

Zahvaljujemo se svima koji su pri-donijeli da se održi izložba: Samo-upravnoj interesnoj zajednici u oblasti kulture općine Zadar, Re-publičkoj samoupravnoj interes-noj zajednici u oblasti kultura SRH, Komisiji za kulturne veze s inozemstvom Sabora SRH, autori-ma i svim ostalim sudionicima.

predgovor — preface by
prof. valentin uranija
likovna oprema kataloga i plakata
— design by
ivan zelić, akademski slikar
fotografija na naslovnoj strani
(detalj)
ruata tomas mora / španjolska
likovna postava izložbe —
exhibition arrangement
prof. antun travirka

tehničko vodstvo:
mate pandža
strojnoslagar:
stipe tkalić
meter:
miljenko perin
strojar visokog tiska:
davor cvitanović
cinkografija:
petar novak, andrija mijatović i
nikola valčić
uvez:
momčilo gulić

izdavač — published by
narodni muzej zadar
tisk — printed by
novinsko poduzeće »narodni list«,
zadar 1979.

naklada:
2400 primjeraka